

UNAMIDR

EGENA - ADMINISTRATIVE

21 NOV 1994 - 3 APR 1995

UNCLASSIFIED  
RHYING WITH 7009

PLEASE RETAIN  
ORIGINAL ORDER

UNARCHIVES

SERIES	<u>S-1060</u>
BOX	<u>9</u>
FILE	<u>3</u>
ACC.	<u>1998/0121</u>

## NATIONAL POLICE TRAINING PROGRAMME

### I. INTRODUCTION:

Faced with the increase in violations and exactions of all type and due to the lack of an effective professional police force in Rwanda as a result of the flight abroad of members of the former gendarmerie, the Broad-based Government of National Unity upon its inception requested the assistance of UNAMIR for the creation of a new national police force through the training of gendarmerie and Communal Police to meet the security requirements of the country.

Since the establishment of a police force is a contributing factor to the promotion of security in the country, UNAMIR assigned CIVPOL the task of carrying out, with those means available, this training alongside its mission of monitoring the activities of the local police and national gendarmerie forces.

Due to the urgency and importance of the needs expressed by the Government of Rwanda, which are of 6000 (six thousand) gendarmes of all the country and 10 (ten) policemen per Commune, it was essential to develop an accelerated and progressive training project corresponding to existing needs and likely to be integrated within the UNAMIR mandate as well as call upon the services of the Rwandan authorities.

The following was agreed upon:

- the accelerated training of 103 gendarmes over a period of 45 days to face up, as a matter of urgency, to the security needs in the town of Kigali;
- the accelerated training of 300 (three hundred) gendarmes over a period of 16 weeks who will eventually be deployed across the entire country;
- the training of 100 (one hundred) training officers to be selected from the ranks of the first 400 gendarmes trained;
- the training of gendarmerie officers which could be carried out with assistance from third countries as part of bilateral or multilateral projects.
- the training of gendarmes through the use of their own resources;
- the training of Communal Police (10) ten policemen per commune.

The training of the first contingent of 100 gendarmes, decided in an emergency context the day following the establishment of the Widened Base Government for National Unity, was assured in extremely difficult conditions marked by :

- the absence of allocated resources;
- insufficient number of instructors;
- the absence of infrastructure;
- the absence of pedagogical material.

At the time there were only 5 (five) Malian police observers available in CIVPOL who were reinforced by military observers. These had to acquire texts on their own which were available at the Kigali market and solicit the assistance of the Malian Ministries of Defense and of Interior in obtaining other texts. Rwanda had no functioning building or infrastructure. It was necessary to group the cadets in a secondary school. Despite all of which satisfactory results were obtained thanks to the commitment of the various parties concerned.

The Security Council of the United Nations in its Resolution n° S/1994/965 dated November 1994 decided to help Rwanda in creating and training a new national police force.

This decision reinforced the efforts deployed by UNAMIR in training gendarmes to create a police force in the country in response to a request by the new Rwandan authorities.

The training of the second contingent of gendarmes has begun in a different context:

- training program has been revised
- the group of cadets has been increased to 300
- training will be conducted in an appropriate training center namely the former National Gendarmerie School
- the training program was formally authorized by the mandate
- sufficient number of instructors

However, the problems of allocated resources and pedagogical material remain.

There is a need for repairs aimed at restoring water and power in the classrooms, offices, dormitories and instructors apartments including toilets, kitchens, storage places, etc.

## II. TRAINING PROGRAMS

### II.1. Training of Gendarmes

This program is meant to give basic knowledge of gendarmerie activities, such as the areas of the judiciary, law and order, public security, traffic police, administrative police, scientific police, serving in brigades, and criminal investigation bureau, so that they have available those elements enabling them to carry out efficiently the tasks required by the duties of a gendarme. The trainees are capable, after the completion of their training, of serving in a mobile gendarmerie unit or in a territorial unit.

### II.2 Intensive Training Course of 45 days

Period: - from 16 August to 8 October 1994

### II.3 Intensive Training Course of 16 weeks

This takes into account the deficiencies noted during the II.2 training Course and improves upon the later.

Period: - from 19 December 1994 to 19 April 1995

### II.4 The Training of the Instructors

This is aimed at the improvement of knowledge acquired during training cycles II.2 and II.3 by improving the understanding of concepts and inculcate pedagogical knowledge.

Period: - from 1st June 1995 to 1st September 1995

### II.5 The Training of Officers

The training of officers, because of its specific nature could be carried out with the direct help of a third country in a bilateral or multilateral context. This training requires human and material means which are difficult to carry out within the scope of the current UNAMIR mandate. It would, however, be desirable for this training to take place alongside the training of gendarmes so as to have available as soon as possible a supervisory staff of good quality.

### II.6 The Training of Communal Police

Periods: - from 15 January to 15 April 1995 1st batch  
 - from 15 May to 15 August 2nd batch  
 - from 15 September to 15 December 3rd batch

III. Organisation:

The gendarme's training courses will take place in the National Gendarmerie School and the training courses of the Communal Police will take place in the Prefectures.

## Subject

### I Introduction

Faced with the increase in violations and reactions of all type and due to the lack of an effective professional police force in Rwanda as a result of the flight abroad of members of the former Gendarmerie, the Broad-based Government of National Unity upon its inception requested the assistance of UNAMIR for the creation of a new national police force through the training of Gendarmerie and Communal Police to meet the security requirements of the country.

Since the establishment of a police force is a contributing factor to the promotion of security in the country, UNAMIR assigned CIVPOL the task of carrying out, with those means available, this training alongside its mission of monitoring the activities of the local police and national gendarmerie forces.

Security Council Resolution no 91/1994/1965 of 30 November 1994 reinforced this process by specifically making UNAMIR responsible for assisting in the establishment and training of a new integrated national police force in Rwanda.

Due to the ~~urgency~~ urgency and importance of the needs expressed by the Government of Rwanda, which are of ~~6,000~~ ~~six~~ six thousand (6,000) gendarmes of all the country and ten (10) policemen per commune, it was essential to develop an accelerated and progressive training project corresponding to existing needs and likely to be integrated within the UNAMIR mandate as well as call upon the services of the Rwandan authorities.

The following was agreed upon =

- The accelerated training of 102 gendarmes over a period of 15 days to face up, as a matter of urgency, to the security needs in the town of Kigali;
- The accelerated training of ~~three~~ three hundred (300) gendarmes over a period of 16 weeks who will eventually be deployed across the entire country;
- the accelerated training of four hundred (400) gendarmes over a period of 16 weeks who will be deployed also across the entire country;
- The training of ~~gendarmes~~ ~~off~~ one hundred (100) training officers to be selected from the ranks of the <sup>first</sup> 300 gendarmes trained;
- The training of gendarmes officers which could be carried out with assistance from third countries as part of bilateral or multilateral projects;

- (3)
- The training of gendarmes through the use of their own resources.
  - The training of Communal Police ten policemen (10) per commune.

## II Training Programs

### II-1 Training of gendarmes.

This program is meant to give basic knowledge of gendarmes activities, such as the areas of the judiciary, ~~law and~~ order maintenance, public security, traffic police, administrative, scientific police, serving in brigades, and criminal investigation bureau, so that they have available those elements enabling them to carry out efficiently the tasks required by the duties of a gendarme. The trainees are capable, after the completion of their training, of serving in a mobile gendarmes unit or in a territorial unit.

### II-2 - Intensive Training Course of 15 days

Period - from 16 August to 8 October 1994

### II-3 Intensive Training Course of 11 weeks for 300 gendarmes

This takes into account the deficiencies noted during the II-2 training course and improves upon the latter.

Period - from 19 December 1994 to 19 April 1995



II-4 Intensive Training Course of 16 weeks for new guards  
 Period = from 19 May 1995 to 19 September 1995  
 II-5 - The Training of the Instructor  
 This is aimed at the improvement of knowledge acquired during training cycles II-2, II-3 and II-4 by improving the understanding of concepts and include pedagogical knowledge.  
 Period = from 15 October 1995 to 15 December 1995  
 II-6 - The Training of Officers  
 The training of officers, because of its specific nature, could be carried out with the direct help of a third country in a bilateral or multilateral context. This training requires human and material means which are difficult to carry out within the scope of the current UNAMIR mandate. It would, however, be desirable for this training to take place alongside the training of guards as to have available as soon as possible a supplementary staff of good quality.  
 II-7 The Training of Community Police  
 Periods = from 1st April 1995 to 1st July 1995 for batch for 750 policemen  
 from 1st August 1995 to 1st November 1995 for 2nd batch for 750 policemen

### III Execution of the training program.

The first contingent of 102 gendarmes completed their training in November 1994.

This training, decided in an emergency context the day following the establishment of the Widened Base Government for National Unity, was assured in extremely difficult conditions marked by:

- the absence of allocated resources;
- insufficient number of instructors;
- the absence of infrastructure;
- the absence of pedagogical material.

The training programme for 300 gendarmes and 20 instructors, which started on December 19, 1994, has reached an 80% rate of completion and should be finalized by the end of April.

To bring the training to a successful conclusion, UNAMIA CIGPOL requires additional observers, especially French-speaking observers as well as material resources including:

#### 1. Infrastructures:

- Major repairs of existing structure in Egedal - (noting, dormitories, kitchen, etc.)
- Major repairs of existing structure in Pichengere (noting, dormitories, kitchen, etc.)
- Major repairs of existing structure in the Communal Training Center
- Beds and mattresses for 250 students in the Communal center

(6)

## 2. Teaching Aids

Teaching equipment (see appendix A and B)

Appendix A

List of needed pedagogical materials for the training of graduates -

Appendix B

List of needed pedagogical materials for the training of community police

Appendix C

Stationery for guidance training

Appendix D

Stationery for community police training center

## 3. Transport

- 4 - Trucks for transportation of students
- 6 - Motorbikes
- 4 - Bicycles

4 - Communication equipment

- Mobile-phones

5 - Medicals

Provide the needs for 2,000 people for 1 year (graduate and community police)



APPENDIX A

LIST OF NEEDED PEDAGOGICAL MATERIALS FOR THE  
TRAINING OF GENDARMES

- 6 overhead projectors and accessories (transparencies, white screen, felt markers);
- 1 Video library comprised of:
  - . 6 televisions
  - . 6 Video Cassette Recorders
  - . 1 series of video-cassette documentaries on gendarmerie service
  - . 1 series of video-cassette documentaries on the criminal investigative police
  - . 3 Video cameras complete with accessories (light, batteries, battery recharger, exterior microphone, tripod, connection plug, blank tapes).
  - . 6 slide projectors
  - . Series of slides
  - . 60 Criminal Investigative Police Officer (CIPO) kits
  - . 1 technical police laboratory
  - . 1 dark room
- Accident report kits
- Illustrated posters on traffic laws and traffic control
- 4 2 Personal computers
- 2 photocopy machines
- ~~2 typewriters~~

APPENDIX *B*

LIST OF NEEDED PEDAGOGICAL MATERIALS FOR THE  
TRAINING OF GENDARMES *Communal Police*.

- 6 overhead projectors and accessories (transparencies, white screen, felt markers);
- 1 Video library comprised of:
  - . 6 televisions
  - . 6 Video Cassette Recorders
  - . 1 series of video-cassette documentaries on gendarmerie service
  - . 1 series of video-cassette documentaries on the criminal investigative police
  - . 3 Video cameras complete with accessories (light, batteries, battery recharger, exterior microphone, tripod, connection plug, blank tapes).
  - . 6 slide projectors
  - . Series of slides
  - . 60 Criminal Investigative Police Officer (CIPO) kits
  - . 1 technical police laboratory
  - . 1 dark room
- Accident report kits
- Illustrated posters on traffic laws and traffic control
- *4* Personal computers
- 2 photocopy machines
- ~~2 typewriters~~

APPENDIX 1

STATIONERY for the Communal Police Training Center.

1. Two thousand reams of photocopying papers
2. One thousand packets of red biro pen
3. Ten thousand packets of black biro pen
4. One thousand packets of erasers
5. One thousand packets of glue sticks
6. One thousand packets of scotch magic tape
7. One thousand packets of giant size wavy clips
8. One thousand packets of office pins
9. One thousand big notebooks for use as registers
10. Two thousand file covers
11. One thousand folders
12. Ten thousand exercise books
13. One thousand packets of correcting fluid
14. Twenty five big waste paper plastic pails
15. One thousand brooms
16. Ten thousand packets of blue biro pens

APPENDIX *C*

STATIONERY for the Gendarmere Training School.

1. Two thousand reams of photocopying papers
2. One thousand packets of red biro pen
3. Ten thousand packets of black biro pen
4. One thousand packets of erasers
5. One thousand packets of glue sticks
6. One thousand packets of scotch magic tape
7. One thousand packets of giant size wavy clips
8. One thousand packets of office pins
- 9 . One thousand big notebooks for use as registers
10. Two thousand file covers
11. One thousand folders
12. Ten thousand exercise books
13. One thousand packets of correcting fluid
14. Twenty five big waste paper plastic pails
15. One thousand brooms
16. Ten thousand packets of blue biro pens



## CIVPOL BUDGET PROPOSAL REQUIREMENTS

### I. PERSONNEL

#### I. 1. ADMINISTRATIVE PERSONNEL

I.1.1 CIVPOL Commissioner	1
I.1.2 CIVPOL Secretary (International level)	2
I.1.3 Interpreters (International level)	1
I.1.4 Interpreters (Local)	13
I.1.5 Secretary (Local)	5

#### I. 2 CIVPOL Observers 120

### II. MATERIALS

#### II.1 INFRASTRUCTURES

II.1.1 Rental of private office accommodation for training staff in Ruhengeri	1
II.1.2 Rental of quarters for office accommodation for Police Monitoring teams in each Prefecture	10
II.1.3 Major repairs of existing structures in Gendarmerie Training School in Ruhengeri classrooms, dormitories, toilets, Conference room, offices, kitchens, storage places	
II.1.4 Major repairs of existing structures in Prefectures for communal Police training	

#### II.2. TEACHING AIDS

II.2.1 Teaching equipments (see appendix A)
II.2.2 Stationeries (see appendix B)



Ruhengeri, 21/01/1995

LISTES DES NOMBRES GENDARMES DE USCENA

1. MPEZAMIHIGO THOMAS
2. ABDOUL BANA
3. SHYAKA CHARLES
4. KIRENGA CHARLY
5. NGARUKIYE JULES
6. BUTERA KARAKE
7. NZAYOMAZE EMMANUEL
8. NGENDAHIMANA PRUDENCE
9. NDARANBAJE JEAN
10. NGOMBWA LEANDRE
11. MDEREYIMANA JUVENAL
12. NZAYITURIKI DOMINIQUE
13. NGABONZIZA J. CLAUDE
14. VINCENT NTAGANO
15. NZABONIMANA JOSEPH
16. MUKIMLANGABO J. DAMASCENE
17. MUSONI WILSON
18. MURASIRA ALEXIS
19. MUTWARE KABUYE
20. MUGABO VICTOR
21. NUDEGE JACQUES
22. MUSONI GILBERT
23. MBAZABAGABO MICHEL
24. MBABAZI RODESTE
25. MWUMVANEZA LAMBERT
26. GAHAMANYI J. CLAUDE
27. GATETE ALFONSE
28. GATABAZI J. CLAUDE
29. RUBERABAHIZI ADOLPH
30. RUKUNDO ALEXIS
31. RUMAZI NEAN KUNZI
32. RUTABAMISA DENISTE
33. RUKABAMBUGA EMMANUELA
34. RUDASINGWA JUNIOR
35. RUTANDA ADEODATUS
36. MUREGASHURO DJEF
37. MUKUMANA RICHARD
38. KAYITANKORE LEONIDAS
39. KAYITANA J. PAUL
40. KARANGANWA ALEXIS
41. KAYITARE J. PASTRIQUE
42. BUTERA IGNACE

43. RIZUMURANYI OYPRICH  
44. ATAZALI GAKUBA  
45. SPRINGIRO YUNTIS  
46. HAZIZIMANA GASTAN  
47. KWAGISORE BUHIGA  
48. KWAGIHUTA EGIDE  
49. NGANCI EVARISTE  
50. HITIMANA CLAUDE  
51. MUGARU TSHITO  
52. NSHIMIYIMANA ERIC  
53. KALISA CLAUDE  
54. DZIZIBERA LIBERAT  
55. MBERABAGABO RICHARD  
56. SIBOMANA PHILIPPE  
57. MUNYANKINDI JORGE  
58. NZURUNZIZA ERNEST  
59. HIZIMANA AUGUSTIN  
60. NZAMBA J. BAPTISTE  
61. MUTABAZI BENOIT  
62. MURINDANGABO NKUSI DISMAS  
63. MUTESA RWIGYEMA  
64. NDUSABANDI J.M.V.  
65. MUKIGIRWA ALI DJUMA  
66. MUNYENTWARI REGIS  
67. TWILLER BONAVENTURE  
68. YAYITARE J. BERCHIMAS  
69. IYAMURUMBA RICHARD  
70. KAVUGINTORE METHODE  
71. NSHIMIYIMANA JACQUES  
72. SABITEGEKO JUVENAL  
73. NIYOMUGABO EMMANUEL  
74. KAGABO LADISLAS  
75. HABANO J. JACQUES  
76. NIYIBICI BONIFACE  
77. MUTAYISIRE JULES  
78. NININGIYIMANA ANGELUS  
79. MURANGIRA THEOGENE  
80. CYUBAHIRO JEAN DE DIEU  
81. NDAYISABA WILLARS  
82. MUTAYISIRE FAUSTIN  
83. KAYUMBA EMMANUEL  
84. GAKUNDANYI GASPARD  
85. MUGESA GENTIL  
86. MUTABAZI NKINZINGABO  
87. BIGIRA GASITA  
88. TENGE MUHAMIRIZO

89. GATERA J. ERIC  
90. MUNYANEZA ERIVIS  
91. RUSA CLAUDE  
92. NTWARIZA JEAN PIERRE  
93. RUZINDANA ISAI  
94. CYUBAHIRO GENTIL  
95. NAHIMANA RAMAZANI  
96. MUSABYIMANA VINCENT  
97. RUGEMINTWARI EUGENE  
98. NDAGIJIMANA OLIVIER  
99. MINANI ALEXANDRE  
100. NDOBA JOSEPH  
101. NGUFU SMILE  
102. KASIRE CYRILLE  
103. MUSAFIRI ILDEPHONSE  
104. UWIZEYIMANA ROBERT  
105. BIZIMANA CHARITE  
106. KAYITARE ISMAIL  
107. UHAWENAYO J.M.V.  
108. MINANI MARC  
109. SENYANA SAITO  
110. UWITONZE MULAKIKWA  
111. NKUNDINEZA APHRODICE  
112. BATSINDA JOSEPH  
113. KAMBANDA J. DE DIEU  
114. KARASIRA PAUL  
115. MSABIMANA DENIS  
116. KARURANGA J. M. V.  
117. BUTERA J. MARIE  
118. NIZIGIYIMANA FAUSTIN  
119. NGENZI JEAN PAUL  
120. SHYAKA YVES  
121. GATSINZI JEAN GABIN

122. RUTAGANA BONIFACE  
123. KARANGWA JEAN PIERRE  
124. NDARISWA SAKUBA  
125. RUSANGANWA THEOGENE  
126. MUSABYIMANA TELLOPHORE  
127. NSENGIMANA CHINY  
128. MWIZA WILLY  
129. MUKONIKORO METHUME  
130. DUSABE TEUSSAINT  
131. RWAGASORE ALPHONSE  
132. NGAMBO VINCENT  
133. RWAGORINDE MUHIZA  
134. KABAHIZI, EMMANUEL  
135. MBAYIRE PIERRE CHRISTIN  
136. NIBAGIRA SAUEL  
137. UWITONZE BATISTE  
138. RUZIBIZA MAURICE  
139. MBUTO DEO  
140. KALISI FAUSTIN  
141. RWAGASORE NGIRUMPATSI MOUSTE  
142. NIAYISHIMIYI EMMANUEL  
143. IWAHIRWA ALFRE  
144. KAYIJUKA MUGIRIMANA  
145. GATERA RUGABA  
146. KABERA ELIAS  
147. BIZIMANA JEAN BATISTE  
148. NZABAMUKITA JEAN PIERRE  
149. KASABU NKUSANA  
150. RUTAGANDA SAFARI  
151. HATEGEKO AUGUSTIN  
152. KAYINAMURA BERNARD  
153. GAKIRE MOISE  
154. NZAHAMBA INNOCENT  
155. HATEGIKIMANA NDAMAGU  
156. BUTOTO KAREMA  
157. RUTAFIKA FRED  
158. NDUWINKINDI NYAMWASA  
159. NKILIMALI SHIRAZ  
160. KAMANZI WELLARS  
161. MUBYARIMANA THADDE  
162. ZIRUKWIYE SIMON  
163. RIZINDE PACIFIQUE  
164. NDAYISABA VEDASTE  
165. MURANGIRWA VINCENT

166. NZARUBA GERARD  
167. UWABAYINKINDI ANDRE  
168. KIMANA WILLY  
169. NDAHUMBA GUILLAUME  
170. CYUBAHIRO LOUIS  
171. NTABURANA ALEXIS  
172. RUDAKUDANA INNOCENT  
173. SEBANARINA JUSTIN  
174. NSANZINANA DIDIER  
175. TWAHIRWA ELIVIS  
176. IYAMURENZE EMMY  
177. KAYITABA RICHARD  
178. KAHUKAZI SILAS  
179. KAZENGA FABIEN  
180. NIYIZIZI REAY  
181. NDACUMURA JEAN BESSO  
182. NUNSIORANA JEAN DIAMOUR  
183. NCUTINAMAGARA HITLER  
184. TUYISENGE BUDARAZI  
185. HASIPANA VITAL  
186. NSENGIYUNYA NARCISSE  
187. HANZI NDATUKURUZI  
188. NYAMUKURU JOSEPH  
189. KAYITANA ARTHUR  
190. NKUBITO BLAISE  
191. RUHARA BUSIGISI  
192. RUTEBUKA JEAN BATISTE  
193. HASIYARENZE FILBERI  
194. MURINDABIGWI INNOCENT  
195. TWAGIRAYEZU VALENS  
196. MANIRAKIZA ERIC  
197. MBONIGABU MARTIN  
198. GAKUNZI NDUMUNIRE  
199. SEMAHORO PATRICK  
200. MUYAKABERA GRATIEN  
201. GABASI CLEMENT  
202. NGARINDE AIME  
203. HODARI JEAN DAMASCENE  
204. MURWANISHYAKA PATRICK  
205. NIYGBUGINGO JOSEPH  
206. KARAMBIZI CLAUDE  
207. MUKOTANYI CLAUDE  
208. KARANZI FLOUARD  
209. HABIMANA LEOPOLD  
210. KAJEGUHAKWA CLAUDE

211. KARISA PAULIN  
212. MUHIRE PATRIEN  
213. IYAMURENZE ALPHONSE  
214. KABARISA CHARLES  
215. NTAGWABIRA EDOUARD  
216. NYAGATARE ALEXIS  
217. UHORANINGOGA THEOPHILE  
218. MUYANKINDI CALIXTE  
219. KAYIHURA ALPHONSE  
220. MUYURASI GAKARA  
221. MUKURURINDA FLORIBERT  
222. NTAZINDA MBONYI  
223. MBANGUTSE RULENGÉ  
224. RUGAZA PIERRE CLAVER  
225. RUZINDANA LOUIS  
226. MURWANASHYAKA CHRISTOPHE  
227. HAKIZIMANA LUC  
228. HAZIMPAKA EDMOND  
229. NTAKIRUTIMANA DESIRE  
230. MWISENEZA MAURICE  
231. RUTAYISIRE ALPHONSE  
232. NSHIMIYIMANA VINCENT  
233. ~~NDUWAYE~~IMANA PIERRE  
234. NDUWAYEZE J. MARIE  
235. SARAMBU COME.

... / ...



CPTO

N A T I O N S   U N I E S  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

1. Find attached documents on required repairs at the Training School, for your retention.
2. The CIVPOL Commissioner directs you pay attention to the scope of work done and to ensure that the job is executed to specification. He also directs you report any observations made in writing to him ASAP.
3. Regards.

MESSAGE		
FROM: <b>MR EDDY, C. OLER, CEDS</b>		
DE: <b>Chief Logistics Officer Cw/pol</b>		
TELEPHONE NO.: NO DE TELEPHONE:	EXTENSION: POSTE:	ROOM NO.: NO DE BUREAU:
<b>11215</b>	<b>11215</b>	
RETURNED YOUR CALL	VOUS A RAPPELÉ(E)	
WILL CALL YOU AGAIN	VOUS RAPPELLERA	
WOULD LIKE YOU TO CALL	VOUDRAIT QUE VOUS L'APPELIEZ	
CAME TO SEE YOU <input checked="" type="checkbox"/>	EST VENU(E) VOUS VOIR	
WOULD LIKE TO SEE YOU <input checked="" type="checkbox"/>	VOUDRAIT VOUS VOIR	

My Call is in Connection with the repairs now going on at Ruhengeri TRG. School. Please avail the Cw/pol Commission with copies of related documents you promised - Regards. of.

20/3/95  
1130 hrs.



## ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



## MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

REF : BMS/EOS/5.9.006

**SUBJECT: (CAP - 5.9.006) , SRSG PROJECT FOR RUIHNGERI POLICE TRAINING SCHOOL .**

Best regards .

Reg 431  
28/3

*[Handwritten signature]*

**UNITED NATIONS**

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



**NATIONS UNIES**

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

**UNAMIR - MINUAR**

---

**SUBJECT : SCOPE OF WORK FOR UNAMIR ENGINEERING  
CONSTRUCTION AND ISSUES REGARDING -  
RUHENGERI POLICE TRAINING SCHOOL .**

---

**GENERAL:**

The scope of engineering and construction work defined by this document is intended for use in military sectors of Rwanda. Questions regarding work schedules, construction materials, material substitutions, site access, site security, construction design or design modifications should be directed to the Chief of Engineering Operations, HQ UNAMIR UNICEF BUILDING, Kigali, Rwanda.

**WORK TO BE PERFORMED**

UNAMIR requires repairs to police training school barracks in Rwanda. The facility is occupied by the Rwanda government police contingent. In order to control the funds available, the project will be done in three phases namely ;

- 1 = Six class rooms and offices .
- 2 = Clinic and Villass .
- 3 = Dormitories .

**SCOPE OF WORK:**

The following general repairs are required to upgrade the facilities to minimum safe and sanitary facility standards for occupancy . With the approval of the SRSG to use maximum US, \$ 30,000 according to scope of work in three phases .

*SEE AS ATTACHED OVERLEAF;*

### **WORK GENERAL:**

- All installation and fittings shall be fitted and installed in a workmanship like manner in accordance with original manufacturer specifications to ensure proper fit and closure tolerance.
- Insure all electric works are completed in accordance with original manufacturers specifications and standards and meet or exceed EC or US safety standards. Inspect and test all electric outlets and junction boxes for proper operation, safety and security. Repair as necessarily to prevent overload or fire or safety hazards.
- Insure all plumbing works are completed in accordance with original manufacturers specifications and standards and meet or exceed EC or US safety standards. Inspect and test all outlets and joints for proper fitting and operation. Repair as necessarily to prevent safety hazards.
- Insure all painting works are completed in accordance with original manufacturers specifications and standards and meet or exceed EC or US safety standards. Repair as necessarily to insure proper surface for paint. Inspect and test all painted surfaces for proper attachment.

### **MATERIALS GENERAL:**

If nothing else is indicated.

- All partitions' material shall be done in Plywood or Block board, thickness no less than 9,5 mm.
- All structure elements shall be done in wood.
- All wooden materials exposed to rain or water shall be coated with two coats of Marine paint, white.
- All provided glass shall be thick, min. 3 mm., clear glass.
- All Provided and installed fluorescent light fixtures shall be minimum 36 Watt, 220-240 V, and include tubes and starters.
- All roof sheet materials shall be corrugated sheet metal.
- All painting of:
  - a. Floors with special oil floor paint, grey, two coats.
  - b. Walls with Latex, white, two coats.
  - c. Interior wood with Latex paint, white, two coats (see also wood exposed to water).
  - d. Wooden window frames with Marine paint white, two coats.
  - e. Ceilings with Latex paint, white, two coats, or equivalent!

### **PRICES:**

- All prices shall include: Delivery on site and work required.

### **COMPLETION DATE REQUIREMENTS:**

Work is required to be complete by 20th April, 1995 . Point of contact is Mr.Eddy C. OLER .

---

**BUILDINGS STATE AND THE NEED FOR REPAIR :**

---

The state of the buildings is in a fair state and requires some repairs as indicated below ;

---

[ 1 ] . SIX CLASS ROOMS NUMBERED 35, 36, 37, 38, 39 & 40. [ PHASE 1 ]

---

(a) The whole roof leaks and it requires that, contractors check and replace all damaged roofs with similar sheets with same quality and or better ones .

(b) Replace all door locks [6 ea] .

(c) Replace all broken windows glasses

(d) Check all window fastener and fix as required .

(e) Check water connection to the annex and complete all plumbing work .

(f) Provide and fix European type toilets complete with cirsten . [ 2 ea] .

(g) Provide and fix wash hand basin work to include plumbing . [2 ea] .

---

[ 2 ] . OFFICES : [ PHASE 1 ]

---

(a) Replace door glasses [6 ea] .

(b) Fix new locks [8 ea] .

(c) Repair partition 2 m<sup>2</sup>

(d) Check and replace any leaking roof

---

#### **4 - VILLASS 11 [ PHASE 2 ]**

---

These four structures need minor repairs to bring than to an uptodate standard .

- 1 - Replace all stolen door showers - 28 ea .
- 2 - Check all plumbing work and repair where necessary to include replacement of 4 flushing cistern and 2 WHB .
- 3 - Provide and install water heaters 80ltrs 4 ea .
- 4 - Repair all roofs gates - 4 ea .
- 5 - Check all roofs and repair as required .
- 6 - Replace all brocken window glasses 3mm .
- 7 - Replace stolen locks - 9 ea .
- 8 - Replace rear steel doors - 4 ea .
- 9 - Replace doors to store rooms - 4 ea .
- 10- Wash and disinfect floors and walls .
- 11- Clear the area of old vegetation and any ordnance material .
- 12- Provide 4 garbage containers .

**MATERIAL REQUIREMENTS [ PHASE 1, 2, AND 3 ]**

ITEM	DESCRIPTION	QTY	RATE US, \$	AMMOUNTUS, \$
1 -	Door Locks	68	15	1020
2 -	Flush Doors	28	120	3360
3 -	Hidges	60	15	900
4 -	Toilets complete	4	250	1000
5 -	Shower complete	4	200	800
6 -	Pipe fittings	item	400	400
7 -	3/4 " Galvanised pipes	item	750	750
8 -	Slashers	10	8	80
9 -	Rugs	10	12	120
10 -	Scrubbing brooms	10	25	250
11 -	Garbage containers	4	18	72
12 -	Paint latex ( clinic )	20	20	400
13 -	Glass panes	1box	680	680
14 -	Putty	50kg	10	500
15 -	Plywood 3mm	20pcs	8	160
16 -	Brushes	12	10	120
17 -	Pale complete	48	20	960
18 -	Steel door complete	4	400	1600
19 -	Flushing Cistern	2	100	200
20 -	WHB	2	120	240
21 -	Hire of welding equipment .	item	860	860
22 -	Water heaters	4	300	1200
23 -	Electrical requirements copy attached	see copy attached		4168
24 -	Corrugated roofing panels	item	3679	3679
<b>TOTAL</b>			<b>=</b>	<b>23519</b>

---

**LABOUR REQUIRED : [ PHASES 1, 2 AND 3 ]**

---

CATEGORY	NO.	GRADE	WAGE	TOTAL FOR 30 DAYS IN US, \$
PLUMBER	2	IIB	8	480
CARPENTERS	5	IIB	8	1200
MASONS	2	IIB	8	480
CLEANERS	15	I	5	2250
PAINTERS	4	IIB	8	960
FOREMAN	1	III	9	270
STOREKEEPER	1	IIB	8	240
ELECTRICIAN	2	IIB	8	480
<b>TOTAL       =</b>				<b>6360</b>



①

Nations Unies

Missions pour l'Assistance au Rwanda

Au : Directeur des Etudes  
Ruhengeri / EGENA

Date = 3/4/95

Réf : CIVPOL/memo/XXX  
95

De : CALOR

Info : CIVPOL Commissioner / CPTD.

Objet : Réparations de l'EGEN/Ruhengeri

- 1- Vous trouverez ci-joints des documents sur des réparations requises à l'EGEN/Ruhengeri, pour votre dossier.
- 2- Le CIVPOL Commissioner ~~appartient à votre attention~~ Vous recommande d'observer attentivement le cadre des travaux faits et de vous assurer qu'ils soient exécutés selon les spécifications. Il vous recommande aussi de faire un rapport de toutes les observations faites par écrit et adressées à lui / ASAP.
- 3- Considérations !

Message

X

X  
4

## Projet de réparation de l'EGER# / Rukengeri

Le projet a été ~~aprouvé~~ ~~app~~ agréé par SRSG, pour un montant ne dépassant pas 30,000 \$.

En vue de contrôler les dépenses, tout le projet a été divisé en 3 phases, et les dépenses de chaque phase seront contrôlées, avant d'entamer la <sup>phase</sup> suivante.

Nous demandons ~~par~~ à MOI d'agréer (approuver) notre requête d'un montant ~~total~~ de 10,000 \$ Américain prévu pour une période de 30 jours, y compris les salaires qui s'élèvent à 6,360 \$ et les divers pour l'outillage, tels que <sup>la location de</sup> ~~les~~ équipement de soudure etc; qui s'élèvent à 3,640 \$ Américain.

Le responsable du projet répondra au nom de M. Eddy E. Oler, CEO.  
Nous comptons sur votre ~~habitué~~ coopération habituelle.

Meilleures Considérations

Objet: Le cadre de travail pour ~~la mise en œuvre~~ ce qui concerne  
les ~~travaux~~ travaux de manœuvre <sup>et</sup> de construction de la MINOR  
ainsi que l'EB-NA / Rue Kungere

---

### Generalités

La copou te' des travaux de manœuvre et de construction, définie  
par ce document, a pour objet d'être utilisée dans les secteurs  
militaires au Rwanda.

Des questions qui concernent le horaire de travail, des matériels,  
de construction, des matériels de substitution, des accès <sup>au chantier</sup> ~~aux~~  
~~la~~ <sup>du chantier</sup> sécurité ~~du~~ site, le plan de construction, ou le plans de modification,  
doivent être demandés au Chef des opérations de manœuvre,  
HQ UNAMIR UNICEF Building Kigali Rwanda.

### TRAVAUX à Effectuer

UNAMIR requiert des réparations des Camps de entraînement  
de la police au Rwanda.

L'installation est occupée par le ~~contingent~~ La police Contingente du  
Gouvernement Rwandais, En vue de contrôler les fonds  
disponibles, le projet sera accompli en trois phases, à savoir:

- 1 = Six classes et des bureaux
- 2 = Une clinique et des villas
- 3 = Des dortoirs.

## La Capacité du travail

Les réparations générales suivantes sont requises pour améliorer les installations pour un minimum standard de sécurité d'hygiène pour ~~toute~~ leur occupation. Avec l'approbation du S.R.S.G. d'engager un montant de 30.000 \$ U.S., selon la capacité du travail en trois phases.

## Le Travail Général

- Toutes les installations et leur accessoires devraient <sup>être</sup> ~~être~~ d'expertise des réparations faites originellement pour s'assurer d'une fermeture sûre et ~~solide~~ durable.

Etre sûr que les travaux électriques sont complétés selon la spécification du ~~fabricant~~ ~~original~~ et les standards du premier fabricant et selon ou dépasser les standards de sécurité ~~de~~ E.C.

- Inspecter et tester toutes les installations électriques et leur fonctions pour une juste connexion et ~~une~~ bon fonctionnement.

Réparer le mieux possible pour éviter ~~des incidents dangereux~~ des surcharges ou incendie, ou certains dangers.

- S'assurer que les travaux de plomberie soient faits selon les spécifications et standards du producteur et selon ou dépasser les standards de sécurité ~~exigés~~ de l'E.C. ou de l'E.C.  
Réparer le plus nécessairement possible pour éviter des incidents dangereux.

(5)

- S'assurer que les travaux de peinture sont accomplis selon les spécifications et standards du producteur et selon ou de passer les standards de pureté de U.S ou de E.C.
- Réparer comme il faut pour assurer d'une bonne surface à peindre. Inspecter et tester toute les surfaces à peindre pour ~~leur~~ effectuer son bon travail.

### Matériaux

### Matériaux Généraux

Il n'y a pas d'autres spécifications:

- Tous les matériaux de cloison devraient être faits <sup>en bois</sup> ou des treplex avec une épaisseur qui ne dépasse pas 9,5 mm.
  - Tous les éléments de structure doivent être faits en bois.
  - Tous les matériaux en bois, exposés à la pluie ou à l'eau, doivent être protégés avec deux couches de peinture marine, blanche.
  - Tous les verres utilisés doivent avoir une épaisseur minimum de 3 mm, en verre transparent.
  - Toutes les lampes ~~donnés~~ <sup>fournies</sup> et installées doivent être d'un minimum de 36 watt, 220-240V, y compris les tubes et interrupteurs.
  - Tous les matériaux pour couvrir le toit, doivent être <sup>boîtes de</sup> en métal plissé.
- Toute la Peinture de :

- a. Des planchers avec une peinture <sup>spéciale</sup> à huile, grise, deux couches.
- b. Des murs avec latex, blanche, deux couches.
- c. Le bois de l'intérieur avec une peinture Latex, blanche, deux couches.

Administrative Police

Instructor: Duglas  
N'BOLO

TRANSPORT: GASIZAPUCHINGA N.

Abstract  
Assistance

by Arriving at points

(6)

- d/ Des fenêtres avec des cadres en bois avec une peinture marine, blanche, deux couches (Voir aussi le bois exposé à l'eau)
- e/ Des plafonds avec une peinture latex, blanche, deux couches ou l'équivalent.

### Prix

Tous les prix doivent inclure :

- \* La livraison au chantier et le travail requis.

### Exigence de la date de finissage

Le travail est demandé d'être ~~complètement~~ fini le 20 Avril 1995.  
Pour toute information - Contacter Mr Eddy C. DER

### Etat des bâtiments et les besoins de Réparation

L'état des bâtiments est en ~~bonne~~ <sup>tolérable</sup> condition, et requiert quelques réparations <sup>comme suit:</sup>  
[1] Six classes ~~numéro~~ <sup>tolérables</sup> Contenant 35, 37, 38, 39 & 40 [phase 1]

- (a) Remplacer ~~les~~ <sup>les</sup> cellules de tous les ports.
- (b) Tout le toit a une fuite d'eau et il faut que les travailleurs vérifient et remplacent tous le toit endommagé avec une couverture ~~similaire~~ de qualité similaire, ou meilleure.
- (c) Remplacer toutes les <sup>cellules</sup> des portes.
- (d) Remplacer tous les verres des fenêtres cassés
- (e) Vérifier toutes les attaches des fenêtres et les réparer proprement.
- (f) Vérifier les connexions des tuyaux d'eau aux annex et compléter le travail de plomberie.

- ④
- (7) Fournir et réparer les toilettes de genre Européen et les finir avec ~~carrelage~~ carrelage
  - (8) Fournir et réparer les lavabos, inclure la plomberie.

## [2] Bureaux [phase 1]

- (a) Remplacer les vitres des portes [6 ea]
- (b) ~~Reparer~~ Installer les nouvelles cellules [8 ea]
- (c) Réparer les cloisons (2 m<sup>2</sup>)
- (d) Vérifier s'il y a une fuite dans le toit et réparer.

## Clinique

La clinique requiert un grand retouchement pour l'amener au moins à un standard hygiénique adéquat.

Elle comprend une chambre (6x13) pour le stockage des médicaments, une autre les malades visiteurs, (une chambre de traitement) et une autre chambre (15x11) où les malades peuvent se reposer pendant leur traitement.

Il n'y a pas de toilettes et des douches dans le même bâtiment que la clinique, mais à peu près à une distance de 15m, il y a ~~des~~ toilettes communes pour toute l'école, qui exige une révision complète, en vue d'avoir une amélioration des conditions hygiéniques de l'endroit.

## Capacité

- 1- Remplacer les verres des fenêtres cassés (46x53)cm 8 ea 3mm
- 2- Installer les <sup>de vitres</sup> cellules des portes 3 ea
- 3- La peinture des murs intérieurs avec une peinture blanche à émulsion, deux couches



(8)

- (4) Revoir complètement les toilettes en place et faire les travaux de plomberie pour faciliter la circulation d'eau dans le système.
- (5) Installer les portes des toilettes et les douches [32 ea] y compris les ~~cares~~ cores de l'intérieur.

#### 4 Villas II [Phase 2]

Ces quatre structures exigent des réparations mineures pour une amélioration qui dépasse les standards à la mode.

1. Remplacer toutes les portes des douches qui ont été volées - 28 ea
2. Vérifier tous les travaux de plomberie, réparer si nécessaire y compris le remplacement des 4 Chasse-eaux et de 2 W+B.
3. Fournir et installer des "Chauffe eau" 80 ltr 4 ea
4. Réparer toutes les grilles du toit 4 ea
5. Vérifier tous les toits et les réparer comme requis
6. Remplacer tous les vitres des fenêtres cassés 8 mm.
7. Remplacer les cellules volées.
8. Remplacer la porte de derrière 4 ea  
en acier
9. Remplacer la porte des magasins
10. Laver et désinfecter les planches et les murs
11. Nettoyer l'endroit de la vieille végétation et des ordures
12. Fournir 4 Poubelles.

# Matériels obligatoires ⑨

Article	Description	Qte'	Taux US \$	Montant US \$
1	Cellules	68	15	1020
2	Chaises eau	28	120	3360
3	Hidges	60	15	900
4	toilettes complètes	4	200	8000
5	Douches complètes	4	200	<del>1800</del> 800
6	Installation des tuyaux	Article	400	400
7	3/4" tuyaux galvanisés	Article	750	750
8	Coups corps (moullets)	10	8	80
9	Topis	10	12	120
10	Raquettes Balais à Bros	10	25	250
11	Poubelles	4	18	72
12	Peinture Latex (clapnet)	20	20	400
13	Carreaux	1 boîte	680	680
14	-Mortier	50 kg	10	500
15	Triplex 3mm	20 pes	8	160
16	Brosses	12	10	120
17	Cover Cals	48	20	960
18	Porte en acier complet	4	400	1600
19	Chasse eau	2	100	200
20	W.H.B.	2	120	240
21	Équipements de soudure	1 article	860	860
22	Chauffe eau	4	300	1200
23	Matériel él. électrique	voir copie ci-joint		4168

(10)

Article	Description	Qte	Taux us \$	Montant us \$
24	Panneau plissé de la toiture	1 article	3679	3679
Total =				23519

Travail Exige: Phase 1, 2 et 3

Catégorie	no	Grade	Salairé	Total pour 3 jours en us \$
Plombier	2	II B	8	480
Charpentiers	5	II B	8	1200
Maçons	2	II B	8	480
Balayeurs	15	I	5	2250
Peintres	4	II B	8	960
Contremaître	1	III	9	270
Magasinier	1	II B	8	240
Electricien	2	II B	8	480

Police Judge

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

TRAINING PROGRAM OF THREE HUNDRED (300) MILITARIES

ANNEX I

COLONEL DIARRA  
CIVPOL COMMISSIONER

*Diarra*

## I. GENERAL TRAINING

General training must include subjects geared to strengthening the character and behaviour of the interns in their professional and social lives. It includes :

- ethics
- civics
- first aid and general hygiene

## II. TECHNICAL AND VOCATIONAL TRAINING

Technical and vocational training is based on a series of courses which are necessary for the gendarme to be able to assert his authority as a law enforcement officer. These following subjects are classified as legal and professional due to their relevance to the daily tasks performed by gendarmes:

- Intelligence
- Gendarmerie knowledge
- law enforcement
- Traffic control
- Brigadier services
- Scientific police
- Administrative police
- Economic services
- General penal law
- Special penal law
- Penal procedures

## III. Military, Physical and Athletic Training

This step is indispensable. It goes hand in hand with the other steps in the training of gendarme cadets and should include the following:

- \* Active military training
- \* On-going Physical and Athletic training. This step should include:
  - General physical training.
  - physical combat training and law enforcement.
  - Physical training in police investigation
  - Team sports to develop team spirit

## IV. Training Schedule

Course will be held from 08:00 to 12:00 and 14:00 to 17:00 on Monday through Friday and from 08:00 to 12:00 on Saturdays. This schedule amounts to 7-hour days and 39-hour weeks. The proposed 10-week program includes a total of 390 training hours which are divided as follows:

	TRAINING		NUMBER OF HOURS
a	GENERAL TRAINING		40 HOURS
b	TRAINING	TECHNICAL AND PROFESSIONAL	264 HOURS
c	TRAINING	- MILITARY - PHYSICAL - ATHLETIC	86 HOURS

TOTAL: 390 HOURS

V. GENERAL TRAINING PROGRAM AND SCHEDULE BY COURSE SUBJECT

N°	SUBJECT	NUMBER OF HRS
	<u>GENERAL TRAINING = 40 HOURS</u>	
1.	Ethics and Civics training	16
2.	National History and Geography	12
3.	First Aid and Civilian	4
	TOTAL	32
	<u>TECHNICAL &amp; PROFESSIONAL TRAINING=272 HRS</u>	
4.	Information	26
5.	Gendarmerie handbook	10
6.	Law enforcement	30
7.	Traffic Control	28
8.	Brigade Service	13
9.	Scientific police	13
10.	Administrative police	15
11.	Economic services	10
12.	General penal law	30
13.	Special penal law	40
14.	Penal procedure	26
15.	Police Investigation	26
16.	TRAINING - MILITARY - PHYSICAL - ATHLETIC	86

OVERALL TOTAL: 390



## DETAILED PROGRAM

N°	CURRICULUM	SESSION HRS	TOTAL HRS	NOTES
	<u>GENERAL TRAINING</u>		32	
a)	<u>CIVICS</u>		12	
	* The gendarme's moral and social obligations: - stature and restraint in private life - stature and savoir faire in professional life	1		
	* A Gendarme's availability to others: - The gendarmerie as a public service - A Gendarme's sense of responsibility	1		
	* The Gendarmerie's service to its citizens	1		
	* The moral values of the Gendarme - patriotism - honesty, devotion, frankness, tolerance, oppose ethnic bias	1		
	* Physical Hygiene	1		
	* The dangers of drugs, alcohol and tobacco	1		
	* Sexually Transmissible Diseases (STD, AIDS gonorrhoea, aids, syphilis, bilharziasis)	1		
	* Penal and civic responsibilities of the personnel of the National Gendarmerie	1		
	* Crimes against honour - corruption, compromise, breach of trust, voluntary mutilation, lying, breach of secrecy.	1		
	* Solidarity - team and corps spirit, aiding retired, reformed gendarmes as well as the widows and orphans of the gendarmerie.	1		
	* Sense of duty and professionalism - sense responsibility - discipline	1		
	* Gendarmes professional conditions - accepting constraints - moral support - living in barracks	1		

N°	CURRICULUM	SESSION HRS	TOTAL HRS	NOTE
b)	<u>CIVIL INSTRUCTION</u>		4	
	* The Rwandan Constitution - fundamental principles and characteristics	1		
	* Administrative organizations in Rwanda	1		
	* The right and duty to vote	1		
	* The meaning of the gendarme's oath	1		
	<u>FIRST AID- PROTECT &amp; HELPING CITIZENS</u>		4	
	* Various accidents and first aid procedure	1		
	* Haemorrhages, wounds, burns, fractures, asphyxia	1		
	* Emergency evacuation: how to observe and move a victim in an emergency.	1		
	* How to recognize the signs of distress	1		
II)	TECHNICAL AND PROFESSIONAL TRAINING		264	
a)	<u>INTELLIGENCE GATHERING</u>		26	
1	* Generalities - definition - different types of intelligence.	2		
2	* Intelligence gathering cycle - Gendarme's role in intelligence gathering, on or off duty	3		
3	* Files - Constitution - operation - exploration	2		
4	* Reports - source value - intelligence value - correct word usage - use of the conditional indicative - Various reporting methods (oral: telephone interviews; written memos; intelligence files)	5		
5	* Identification - Identifying new residents - various intelligence gathering procedures - use of information files	2		
6	* Intelligence studies - as an activity (duty) - as an element of information	12		

N°	CURRICULUM	SESSION HRS	TOTAL HRS	NOTES
b)	<u>UNDERSTANDING THE GENDARMERIE</u>		10	
1	* The history of the creation of the gendarmerie	2		
2	* The National Gendarmerie: generalities, organization, personnel	2		
3	* The National Gendarmerie: missions, guidelines when: - in uniform - in civilian clothing	3		
4	* Relations between Gendarmerie personnel and various authorities (political, judicial, administrative, military, notables).	3		
c)	<u>LAW ENFORCEMENT</u>		30	
1	* Objective: law enforcement (L.E.)	2		
2	* General guidelines for the gendarmerie's role in law enforcement	2		
3	* Composition of L.E. units: the squad, its organization, and changes in its operation	3		
4	* The various L.E. operations: arrests (road blocks), round ups (crowd control, sweeping arrests, offensive charges), radio communication, barricades,	10		
5	* Mobile Gendarmerie Platoon (MGP) - movement and operations	2		
6	* Maintaining public order: definition, goals, differences between maintaining public order and law enforcement	2		
7	* Marking - escorting - barricades ...	3		
8	* Arrests in law enforcement	2		
9	* Close protection of personalities	2		
10	* maintaining public order in stadiums	3		
	<u>TRAFFIC CONTROL</u>		28	
	* The gendarme's role in traffic control - as an controller - as a driver	1		
	* Study the various categories of traffic paths: path, trail, road, avenue, boulevard.	2		

N°	CURRICULUM	SESSION HRS	TOTAL HRS	NOTES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Study the principal parts of a car <ul style="list-style-type: none"> <li>- to come under gendarme control</li> <li>- technical failures</li> <li>- mechanical failures</li> </ul> </li> </ul>	4		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Military convoy <ul style="list-style-type: none"> <li>- the role of the head vehicle</li> <li>- convoy traffic regulations</li> <li>- conduct in the case of accidents or break down</li> </ul> </li> </ul>	2		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Accidents <ul style="list-style-type: none"> <li>- alarm</li> <li>- response training</li> <li>- transport to the site = preparations, safety measures upon arrival (use of markings: i.e. reflective triangles, branches)</li> <li>- Protecting the site - aid the victims</li> <li>- First operations to execute (report addressed to authorities) - investigation</li> </ul> </li> </ul>	3		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Various preventive measures used against drivers and vehicles: <ul style="list-style-type: none"> <li>- retain driver's license</li> <li>- immobilize the vehicle</li> <li>- impound the vehicle</li> </ul> </li> </ul>	2		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Practical investigative exercises <ul style="list-style-type: none"> <li>- describing the state of affairs</li> <li>- location of the rotary, parallelepiped, cylinder</li> <li>- using double decimeters</li> <li>- scale and report based on measurements taken in the field - calculating real dimensions</li> <li>- develop a map</li> <li>- compile a traffic accident file</li> </ul> </li> </ul>	4		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>* All documents relating to the conduct and operation of vehicles</li> </ul>	1		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Traffic law = study of the essential sections</li> </ul>	1		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Regulating traffic = theory and practice</li> </ul>	5		
e)	<u>BRIGADE SERVICE</u>		18	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Presentation of the Gendarmerie's territorial brigade: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Personnel and organization</li> <li>- missions</li> <li>- organization and execution of internal services</li> <li>- external services</li> </ul> </li> </ul>	2		

N°	CURRICULUM	SESSION HRS	TOTAL HRS	NOTES
	* External Services = visiting communes - investigations - Commission's rogatory execution collecting intelligence and escorting prisoners  * Internal Services: - continuous service - cleaning the premises - police surveillance - daily material report - assigning services - executing daily tasks - receiving the public  * Brigade file * Service record	5   8   1 2	13	
f)	<u>SCIENTIFIC POLICE</u>			
1	Basic police techniques - generalities	1		
2	Human identification: anthropometry, photography	1		
3	Fingerprinting and search for evidence: - sampling and using material evidence	2		
4	Various external signs of death	1		
5	Identifying the various probable causes of death: differences between hanging homicides and suicides - strangulation	1		
6	Ballistics			
7	Drowning: external signs	1		
8	Strangulation	3		
9	Death by asphyxia: lightning - electrocution	1		
10	Forensic medicine	1		
g)	<u>ADMINISTRATIVE POLICE</u>			
1	Definition - object			
2	The authorities of the Administrative Police			
3	Market police - bars - restaurants - fairs			
4	Alcoholic beverages regime			
5	Immigration police			
6	Civilian disasters			
h)	<u>ECONOMIC SERVICES</u>			
	Customs, treasury, taxes			

N°	CURRICULUM	SESSION HRS	TOTAL HRS	NOTES
i)	GENERAL CRIMINAL LAW			
1	Definition: general notions	1		
2	Infraction: constituting elements - classification	4		
3	Punishable attempt	2		
4	Complicity	2		
5	Criminal responsibility	2		
6	Justificatory facts: - legal order - order from legitimate authority - self-defence	8		
7	Justificatory facts: - state of necessity, consent of the victim	3		
8	Causes of non imputability: insanity - constraint	3		
9	Aggravating circumstances	2		
10	Attenuating circumstances - excuses	2		
11	Reasons for removing sentences (amnesty, rehabilitation) -reasons for extinguishing sentences			
j)	SPECIAL CRIMINAL LAW			
1	Generalities - object	1		
2	Rebellion - opposition to legitimate authority	3		
3	Crimes and offenses against individuals	2		
4	Assault and battery - homicides - poisoning	6		
5	Violent offenses - abortion	2		
6	Indecent offence - indecent exposure	3		
7	Prostitution	2		
8	Slander - false accusation	2		
9	Crimes and offenses against property	2		
10	Thefts - fraud - breach of trust -embezzlement	7		
11	Comparative study of breach of trust and fraud	3		
12	Receiving and concealing goods	2		
13	Fires	3		
14	Violation of the laws governing the press- basics	2		
k)	CRIMINAL INVESTIGATION POLICE			
1	Definitions and object	1		
2	Criminal investigation police personnel	2		

N°	CURRICULUM	SESSION HRS	TOTAL HRS	NOTES
4	Director of public prosecution	1		
5	Examining Magistrate - judgement jurisdiction	1		
6	Department of Public Prosecution	1		
7	Ways of submitting a case to a court by the Brigade	1		
8	Role of the Criminal Investigation Police Officer (CIPO) and Criminal Investigation Policeman (CIP)	1		
9	The different steps in an investigation: in flagrante delicto investigations - preliminary inquiry - Rogatory commission inquiry	3		
10	Verification: transport to the site - preparations - role of the CIP on arrival - setting out secure area - mapping and photographing the area - affix seals	2		
11	Referring to an expert	2		
12	Search = search warrant - seizure of objects - individuals whose presence is required on the premises	1		
13	Arrest - search - body search - police custody	1		
14	Declarations notebook: hearing of witnesses - first, second confrontation, interrogation	3		
15	Statement: -collecting - single statement - separate statements - summary statement	1		
16	The criminal investigation police kit	1		
17	Exercise on the search for the categorising of offenses	1		
18	Practical exercises on carrying out investigations (1h)	1		
i)	CRIMINAL PROCEDURE			
1	Rwandan criminal procedure code - an overlook - definition of the criminal trial - procedure	7		
2	Wrongful act: civil and criminal - civil action - public action	8		
3	Justice warrants	1		
4	Director of Public Prosecution	2		
5	Lodging appeals	1		
6	To appeal a judgement	1		
7	Interim appeal	1		

N°	CURRICULUM	SESSION HRS	TOTAL HRS	NOTES
8	Judgement orders	1		
9	Remedies at law	2		
10	Opposing rulings	2		
III	<u>GENERAL MILITARY TRAINING</u>			
A)	<u>TARGET PRACTICE</u>	10		
1	Presentation and definition of target practice	1		
2	Description of the automatic pistol (AP) - targets	2		
3	Security procedures before, during and after target practice	2		
4	Shooting instructions for AP	1		
5	Exercises for the various precision target practices	4		
		NB. The Rwandan party will send its instruction programme in the other branches of General Military Training		



DETAILED PROGRAM OF THEORETICAL TRAINING: 286 HRS

SUBJECTS COVERED:	NUMBER OF SESSIONS	HRS
- National gendarmerie, presentation, evolution, missions, competency	2 x 2 hrs	4H
- Mobile gendarmerie	2 x 2	4H
- Law enforcement regulations	2 x 1	2H
- Use of armed forces in law enforcement	2 x 2	4H
- The gendarmerie in law enforcement: general intervention principles	1 x 1	2H
- The platoon in law enforcement	1 x 1	2H
- Techniques (Eli-Support-Financing)	2 x 2	4H
- Intervention in prisons		
- Departmental gendarmerie		
- Manage and forecast services (permission - internship - rest)		
- Concept of service		
- Service record - Personnel record, service bulletin		
- Manage and monitor equipment		
- Relations with the units		
- Assuming CIPO powers for searches, detention, seizures, hearings and criminal investigations	5 x 2	10H
- Discovering a cadaver	3 x 2	6H
- Administration, carrying out an investigation and rational steps	2 x 2	4H
- Drafting a statement summary	2 x 2	4H
- Relations with the magistrates	2 x 2	4H
- The Director of Public Prosecution	2 x 2	4H
- The Examining magistrate	2 x 2	4H
- The grand jury	2 x 2	4H

SUBJECTS COVERED:	NUMBER OF SESSIONS	HRS
- Relation between territorial and research units	2 x 2	4H
- Role of the central file	3 x 2	6H
- Use of information	5 x 2	10H
- Composition and means of the platoon	6 x 2	12H
- Platoon missions	5 x 2	10H
- Criminal investigations police		
General notions	5 x 2	10H
- Administrative police		
- Traffic police	5 x 2	10H
- General service principles	7 x 2	14H
- Technical police	5 x 2	10H
- Military correspondence	4 x 2	8H
Pedagogy		
- Basic pedagogical principles	2 x 2	4H
- The instructor	1 x 2	2H
- The instructor's file	2 x 2	4H
- How to "informer"	1 x 2	2H
- How to "demonstrate"	1 x 2	2H
- Monitoring instruction	1 x 2	2H
- Administration of Units (the Brigadier Commander, Company Commander, Group commander)	2 x 2	4H
- Instruction session	2 x 2	4H
Military Training		78hrs
hrs		
	OVERALL TOTAL	286 HRS

DETAILED PROGRAM OF PRACTICAL TRAINING: 108 HRS

SUBJECT COVERED	SESSIONS	HOURS
- Commanding a platoon in L.E.	1x2	2H
- Conducting a criminal police inquiry in three cases of public disaster:	3x2	6H
a) railway accident	1x2	2H
b) airplane accident	1x2	2H
c) natural catastrophes	1x2	2H
- Concrete examples of the instructor's role		
Role of the criminal investigation instructor	7x2	14H
- Role of the L.E. instructor Gendarmerie School	20x2	40H
- Practical sessions on capturing demonstrators	3x2	6H
- Capturing barricades	1x2	2H
- Round ups	1x2	2H
- The offensive leap	1x2	2H
- The charge	1x2	2H
- Losing contact	1x2	2H
- To disengage	1x2	2H
- Arrests in law enforcement	1x2	2H
- Close protection of personalities	1x2	2H
Law enforcement in stadiums	2x2	4H
- The movements and orders in L.E.	2x2	4H
- Preliminary inquiry	1x2	2H
- In flagrante delicto inquiry	1x2	2H
- Rogatory commission inquiry	1x2	2H
- Practical cases of transfer	1x2	2H
	OVERALL TOTAL	108 HRS

PRACTICAL TRAINING PROGRAM: 78H

Number	Discipline	Length of session	Total	Obs
1	Service in brigade	19		
2	Law Enforcement	20		
3	Traffic and road regulations	20		
4	Target practice	19		
	OVERALL TOTAL		78 HRS	

LIST OF DISCIPLINES TO BE EXAMINED

I. Professional and legal training

1. Civics and morality instruction
2. Gendarmerie knowledge
3. Brigade Service
4. Law enforcement
5. Traffic and road regulations
6. Intelligence
7. Administrative police
8. Scientific police
9. Legal police
10. Target practice instruction
11. General criminal law
12. Special criminal law
13. Criminal procedure

II Military training

The program of military disciplines to be taught and on which the examination will be based is to be determined by the Rwandan party.

SUBJECTS TO BE EXAMINED

I	<u>Theoretical training</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Law enforcement regulation</li> <li>- Use of the Armed Forces for law enforcement</li> <li>- Intervention in a penitentiary environment</li> <li>- Reminder of the powers of a criminal investigation police officer during searches, detention, seizures, interviews, criminal investigations</li> <li>- Use of intelligence</li> <li>- The general principles of service</li> <li>- Administration of units</li> <li>- Basic teaching principles</li> <li>- The conception of the service</li> <li>- Personnel management and supervising</li> </ul>	
II	<u>Practical training</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conduct of a criminal investigation enquiry in three cases: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Public disasters</li> <li>- Airplane accidents</li> <li>- Natural catastrophes</li> </ul> </li> <li>- The movements and orders in law enforcement</li> <li>- Role of the criminal investigation instructor: <ul style="list-style-type: none"> <li>* Preliminary inquiry</li> <li>* In flagrante delicto inquiry</li> <li>* Security measures at target practice</li> <li>* Practical transfer case</li> <li>* Role of the law enforcement instructor</li> <li>* Law enforcement arrests</li> </ul> </li> </ul>	
III	<u>End of course exam.</u>	

ATTACHMENT 4

I OFFICE MATERIALS AND SUPPLIES REQUIREMENTS

1) Office Materials

- Typewriters (2) one with long carriage
- Computers (2)
- Photocopiers (2) - one for management - one for photocopying instruction sheets
- Staplers (6) of which two are giant ones
- Hole punchers (2)

2) Office Supplies

- Paper reams 700
- 2 packets of 100 blue biros
- 1 packet of 100 red biros
- 1 packet of 100 black biros
- Erasers x 10
- Pencils x 10
- Glue sticks x 10
- Scotch tape x 10
- Paperclips - 20 packets
- Staples - 100 packets
- Pins - 10 packets
- File holders - 100
- Registers - 1
- Notebooks - 20
- Correction fluid x 10
- Exercise books - 20
- Rulers - 5
- Baskets - 3
- Brooms - 3

3) MATERIAL NEEDS FOR THE DEMONSTRATION HALL

- Police Officers Kits
- Finger-printing plate

# NATIONAL police training programme

## GENDARME TRAINING PROJECT

### I. INTRODUCTION:

Faced with the increase in violations and exactions of all type and due to the lack of an effective professional police force in Rwanda as a result of the flight abroad of members of the former gendarmerie, the Broad-based Government of National Unity upon its inception requested the assistance of UNAMIR for the creation of a new national gendarmerie force through the training of young gendarmes to meet the security requirements of the country. *and (military) police force*

Since the establishment of a gendarmerie force is a contributing factor to the promotion of security in the country, UNAMIR assigned CIVPOL the task of carrying out, with those means available, this training alongside its mission of monitoring the activities of the local police and national gendarmerie forces. *Ter*

Due to the urgency and importance of the needs expressed by the Government of Rwanda, which are of 6000 (six thousand) gendarmes, the figure agreed upon in the Arusha Accord (Article 85, Section 2 of Chapter III), it was essential to develop an accelerated and progressive training project corresponding to existing needs and likely to be integrated within the UNAMIR mandate as well as call upon the services of the Rwandan authorities. *at the country and Ter*

The following was agreed upon:

- the accelerated training of 103 gendarmes over a period of 45 days to face up, as a matter of urgency, to the security needs in the town of Kigali;

- the accelerated training of 300 (three hundred) gendarmes over a period of 16 weeks who will eventually be deployed across the entire country;

- the training of 100 (one hundred) training officers to be selected from the ranks of the first 400 gendarmes trained;

- the training of gendarmerie officers which could be carried out with assistance from third countries as part of bilateral or multilateral projects.

- the training of gendarmes through the use of their own resources.

- *the training of local police (10) policemen per*

### II. TRAINING PROGRAMS

#### 1. Training of Gendarmes

This program is meant to give basic knowledge of gendarmery activities, such as the areas of the judiciary, law and order, public security, traffic police, administrative, scientific police, serving in brigades, investigation bureau, so that they have a better understanding enabling them to carry out efficiently the various duties of a gendarme. The program is completed by the completion of their training unit or in a territorial unit.



### II.2 Intensive Training Course of 45 days

- Periods: - from 16 August to 8 October 1994,  
- ~~theoretical~~ and practical lessons  
- from 3 October to 8 October 1994  
exams

The detailed program of this training course is enclosed in attachment 1. \*

### II.3 Intensive Training Course of 16 weeks

This takes into account the deficiencies noted during the 1.1 Training Course and improves upon the later.

- Periods: - from 14<sup>th</sup> November 1994 to 19<sup>th</sup> April, 95.  
January 1995 theoretical training  
- from 23 January 1995 to 11 February 1995 practical training  
- from 13 February 1995 to 4 March 1995 revision and examination

The organisation and program of this training course are enclosed in attachments 2 and 3.

### II.4 Training of Training Officers *the first actors*

This is aimed at the improvement of knowledge acquired during training cycles 1.1 and 1.2 by improving the understanding of concepts and inculcate pedagogical knowledge.

- Periods: - from 1 June 1995 to 13 May 1995  
theoretical training  
- from 15 May 1995 to 10 June 1995  
practical training  
- from 12 June 1995 to 24 June 1995  
examinations

The organisation and detailed program of this training course are enclosed in attachments 4 and 5.

### II.5 Training of Officers

The training of officers, because of its specific nature could be carried out with the direct help of a third country in a bilateral or multilateral context. This training requires human and material means which are difficult to carry out within the scope of the current UNAMIR mandate. It would, however, be desirable for this training to take place alongside the training of gendarmes so as to have available as soon as possible supervisory staff of good quality.

#### 4. Ongoing Training of Gendarmerie Personnel

The training of personnel with the aim of reaching the numbers required, in terms of both quality and quantity, could be carried out through the use of their own means, at the initiative of the authorities of Rwanda, based on what is already in place.

Colonel Cheik Oumar Diarra  
CIVPOL COMMISSIONER

*Done*  
II 6 The training of Communal Police.

Period - from 15 January to 15 May 1991

I - III Organizational

The training courses will take place in the Natl. Coll. School for the training of Pds and in the Prefectures for the training of ~~total~~ for the Communal Police.

## NATIONAL POLICE TRAINING PROGRAMME

### I. INTRODUCTION:

Faced with the increase in violations and exactions of all type and due to the lack of an effective professional police force in Rwanda as a result of the flight abroad of members of the former gendarmerie, the Broad-based Government of National Unity upon its inception requested the assistance of UNAMIR for the creation of a new national police force through the training of gendarmerie and Communal Police to meet the security requirements of the country.

Since the establishment of a police force is a contributing factor to the promotion of security in the country, UNAMIR assigned CIVPOL the task of carrying out, with those means available, this training alongside its mission of monitoring the activities of the local police and national gendarmerie forces.

Due to the urgency and importance of the needs expressed by the Government of Rwanda, which are of 6000 (six thousand) gendarmes of all the country and 10 (ten) policemen per Commune, it was essential to develop an accelerated and progressive training project corresponding to existing needs and likely to be integrated within the UNAMIR mandate as well as call upon the services of the Rwandan authorities.

The following was agreed upon:

- the accelerated training of 103 gendarmes over a period of 45 days to face up, as a matter of urgency, to the security needs in the town of Kigali;
- the accelerated training of 300 (three hundred) gendarmes over a period of 16 weeks who will eventually be deployed across the entire country;
- the training of 100 (one hundred) training officers to be selected from the ranks of the first 400 gendarmes trained;
- the training of gendarmerie officers which could be carried out with assistance from third countries as part of bilateral or multilateral projects.
- the training of gendarmes through the use of their own resources;
- the training of Communal Police (10) ten policemen per commune.

The training of the first contingent of 100 gendarmes, decided in an emergency context the day following the establishment of the Widened Base Government for National Unity, was assured in extremely difficult conditions marked by :

- the absence of allocated resources;
- insufficient number of instructors;
- the absence of infrastructure;
- the absence of pedagogical material.

At the time there were only 5 (five) Malian police observers available in CIVPOL who were reinforced by military observers. These had to acquire texts on their own which were available at the Kigali market and solicit the assistance of the Malian Ministries of Defense and of Interior in obtaining other texts. Rwanda had no functioning building or infrastructure. It was necessary to group the cadets in a secondary school. Despite all of which satisfactory results were obtained thanks to the commitment of the various parties concerned.

The Security Council of the United Nations in its Resolution n° S/1994/965 dated November 1994 decided to help Rwanda in creating and training a new national police force.

This decision reinforced the efforts deployed by UNAMIR in training gendarmes to create a police force in the country in response to a request by the new Rwandan authorities.

The training of the second contingent of gendarmes has begun in a different context:

- training program has been revised
- the group of cadets has been increased to 300
- training will be conducted in an appropriate training center namely the former National Gendarmerie School
- the training program was formally authorized by the mandate
- sufficient number of instructors

However, the problems of allocated resources and pedagogical material remain.

There is a need for repairs aimed at restoring water and power in the classrooms, offices, dormitories and instructors apartments including toilets, kitchens, storage places, etc.

## II. TRAINING PROGRAMS

### II.1. Training of Gendarmes

This program is meant to give basic knowledge of gendarmerie activities, such as the areas of the judiciary, law and order, public security, traffic police, administrative police, scientific police, serving in brigades, and criminal investigation bureau, so that they have available those elements enabling them to carry out efficiently the tasks required by the duties of a gendarme. The trainees are capable, after the completion of their training, of serving in a mobile gendarmerie unit or in a territorial unit.

### II.2 Intensive Training Course of 45 days

Period: - from 16 August to 8 October 1994

### II.3 Intensive Training Course of 16 weeks

This takes into account the deficiencies noted during the II.2 training Course and improves upon the later.

Period: - from 19 December 1994 to 19 April 1995

### II.4 The Training of the Instructors

This is aimed at the improvement of knowledge acquired during training cycles II.2 and II.3 by improving the understanding of concepts and inculcate pedagogical knowledge.

Period: - from 1st June 1995 to 1st September 1995

### II.5 The Training of Officers

The training of officers, because of its specific nature could be carried out with the direct help of a third country in a bilateral or multilateral context. This training requires human and material means which are difficult to carry out within the scope of the current UNAMIR mandate. It would, however, be desirable for this training to take place alongside the training of gendarmes so as to have available as soon as possible a supervisory staff of good quality.

### II.6 The Training of Communal Police

Periods: - from 15 January to 15 April 1995 1st batch  
 - from 15 May to 15 August 2nd batch  
 - from 15 September to 15 December 3rd batch

**III. Organisation:**

The gendarme's training courses will take place in the National Gendarmerie School and the training courses of the Communal Police will take place in the Prefectures.



## Programme de formation de gendarmes

### I. Introduction

Devant la recrudescence des exactions et des violations de tous genres et en raison de l'absence d'une véritable force de police professionnelle au RWANDA, après le départ à l'extérieur des éléments de l'ancienne gendarmerie, le Gouvernement d'Union Nationale à Base Elargie, dès sa mise en place a sollicité l'assistance de la MINUAR à la création d'une nouvelle gendarmerie Nationale par la formation de jeunes gendarmes en vue de faire face aux besoins de sécurité dans le pays.

La mise en place d'une gendarmerie étant un facteur contribuant à promouvoir la sécurité dans le pays, la MINUAR a chargé CIVPOL d'assurer avec les ressources disponibles cette formation en même temps que sa mission de surveillance des activités de la Police locale et de la Gendarmerie Nationale.

En raison de l'urgence et de l'importance des besoins exprimés par le gouvernement Rwandais et qui sont de 6000 (six mille) gendarmes correspondant à l'effectif prévu par les Accords d'Arusha (Article 85, Section 2 du Chapitre H), il était indispensable de concevoir un projet de formation accéléré, progressif, adapté aux besoins, susceptible d'être logé dans le cadre du mandat de la MINAR et mettant à contribution la partie Rwandaise. Ainsi il a été prévu ce qui suit:

- la formation accélérée de 103 gendarmes pour une durée de 45 jours pour faire face urgemment aux besoins de sécurité au niveau de la ville de Kigali;
- la formation de 300 (trois cents) gendarmes pour une durée de 16 semaines, à déployer éventuellement à travers le pays;

- la formation de 100 (cent) formateurs à sélectionner parmi les 400 (quatre cents) gendarmes initialement formés;
- la formation des officiers de gendarmerie qui pourrait être conduite avec l'assistance de pays tiers dans le cadre bilatéral ou multilatéral;
- la poursuite de la formation du personnel de la gendarmerie par des moyens propres.

## II. Programmes de formation

### 1. Formation des gendarmes

Ce programme vise à donner les connaissances de base en matière de gendarmerie, notamment dans les domaines judiciaires, maintien de l'ordre, sécurité publique, police de la circulation, police administrative, police scientifique, service en brigade et renseignements généraux, de façon à disposer d'éléments capables d'exécuter les actes indispensables à l'exercice de la fonction de gendarme. Les éléments doivent être en mesure à leur sortie de servir aussi bien en unité de gendarmerie mobile qu'en unité territoriale.

#### 1.1 Formation accélérée de 45 jours

- Périodes:
- du 16 août 1994 au 14 octobre 1994, cours théoriques et pratiques ;
  - du 3 octobre au 8 octobre 1994, examens.

Le programme détaillé de cette formation est joint en Annexe 1.

#### 1.2. Formation accélérée de 16 semaines

Elle prend en compte les insuffisances constatées au cours de la formation 1.1 et améliore ce programme.

Périodes prévues:

- du 14 novembre 1994 au 21 janvier 1995 formation théorique;
- du 23 janvier 1995 au 11 février 1995 formation pratique;
- du 13 février 1995 au 4 mars 1995 révision et déroulement des examens.



L'organisation et le programme de cette formation sont joints respectivement en Annexe 2 et 3.

## 2. Formation des Formateurs

Elle vise à parfaire les connaissances acquises au titre du 1.1 et 1.2 par l'approfondissement des concepts et un apport de connaissances pédagogiques.

Périodes prévues:

- du 3 Avril 1995 au 13 mai 1995 formation théorique;
- du 15 mai 1995 au 10 juin 1995 formation pratique;
- du 12 juin 1995 au 24 juin 1995 examens.

L'organisation et le programme détaillé de cette formation sont joints respectivement en annexe 4 et 5.

## 3. Formation des officiers

La formation des officiers en raison de sa spécificité pourra être conduite avec l'assistance directe de pays tiers dans un cadre bilatéral ou multilatéral.

En effet cette formation exige des moyens humains et matériels qu'il serait difficile de réaliser dans le cadre du mandat actuel de la MINUAR.

Il est toutefois souhaitable qu'elle ait lieu parallèlement à la formation des gendarmes de façon à disposer rapidement d'un encadrement de qualité.

## 4. Formation continue des personnels de la gendarmerie

La formation des personnels dans le but d'atteindre les effectifs prévus en qualité et en quantité pourra être faite par moyens propres à l'initiative des autorités rwandaises à partir de l'embryon mis en place.

Colonel Cheick Oumar Diarra  
CIVPOL Commissioner



## NATIONAL POLICE TRAINING PROGRAMME

### I. INTRODUCTION:

Faced with the increase in violations and exactions of all type and due to the lack of an effective professional police force in Rwanda as a result of the flight abroad of members of the former gendarmerie, the Broad-based Government of National Unity upon its inception requested the assistance of UNAMIR for the creation of a new national police force through the training of gendarmerie and Communal Police to meet the security requirements of the country.

Since the establishment of a police force is a contributing factor to the promotion of security in the country, UNAMIR assigned CIVPOL the task of carrying out, with those means available, this training alongside its mission of monitoring the activities of the local police and national gendarmerie forces.

Due to the urgency and importance of the needs expressed by the Government of Rwanda, which are of 6000 (six thousand) gendarmes of all the country and 10 (ten) policemen per Commune, it was essential to develop an accelerated and progressive training project corresponding to existing needs and likely to be integrated within the UNAMIR mandate as well as call upon the services of the Rwandan authorities.

The following was agreed upon:

- the accelerated training of 103 gendarmes over a period of 45 days to face up, as a matter of urgency, to the security needs in the town of Kigali;
- the accelerated training of 300 (three hundred) gendarmes over a period of 16 weeks who will eventually be deployed across the entire country;
- the training of 100 (one hundred) training officers to be selected from the ranks of the first 400 gendarmes trained;
- the training of gendarmerie officers which could be carried out with assistance from third countries as part of bilateral or multilateral projects.
- the training of gendarmes through the use of their own resources;
- the training of Communal Police (10) ten policemen per commune.

The training of the first contingent of 100 gendarmes, decided in an emergency context the day following the establishment of the Widened Base Government for National Unity, was assured in extremely difficult conditions marked by :

- the absence of allocated resources;
- insufficient number of instructors;
- the absence of infrastructure;
- the absence of pedagogical material.

At the time there were only 5 (five) Malian police observers available in CIVPOL who were reinforced by military observers. These had to acquire texts on their own which were available at the Kigali market and solicit the assistance of the Malian Ministries of Defense and of Interior in obtaining other texts. Rwanda had no functioning building or infrastructure. It was necessary to group the cadets in a secondary school. Despite all of which satisfactory results were obtained thanks to the commitment of the various parties concerned.

The Security Council of the United Nations in its Resolution n° S/1994/965 dated November 1994 decided to help Rwanda in creating and training a new national police force.

This decision reinforced the efforts deployed by UNAMIR in training gendarmes to create a police force in the country in response to a request by the new Rwandan authorities.

The training of the second contingent of gendarmes has begun in a different context:

- training program has been revised
- the group of cadets has been increased to 300
- training will be conducted in an appropriate training center namely the former National Gendarmerie School
- the training program was formally authorized by the mandate
- sufficient number of instructors

However, the problems of allocated resources and pedagogical material remain.

## II. TRAINING PROGRAMS

### II.1. Training of Gendarmes

This program is meant to give basic knowledge of gendarmerie activities, such as the areas of the judiciary, law and order, public security, traffic police, administrative police, scientific police, serving in brigades, and criminal investigation bureau, so that they have available those elements enabling them to carry out efficiently the tasks required by the duties of a gendarme. The trainees are capable, after the completion of their training, of serving in a mobile gendarmerie unit or in a territorial unit.

### II.2 Intensive Training Course of 45 days

Period: - from 16 August to 8 October 1994

### II.3 Intensive Training Course of 16 weeks

This takes into account the deficiencies noted during the II.2 training Course and improves upon the later.

Period: - from 19 December 1994 to 19 April  
1995

### II.4 The Training of the Instructors

This is aimed at the improvement of knowledge acquired during training cycles II.2 and II.3 by improving the understanding of concepts and inculcate pedagogical knowledge.

Period: - from 1st June 1995 to 1st  
September 1995

### II.5 The Training of Officers

The training of officers, because of its specific nature could be carried out with the direct help of a third country in a bilateral or multilateral context. This training requires human and material means which are difficult to carry out within the scope of the current UNAMIR mandate. It would, however, be desirable for this training to take place alongside the training of gendarmes so as to have available as soon as possible a supervisory staff of good quality.

### II.6 The Training of Communal Police

Periods: - from 15 January to 15 April 1995 1st batch  
- from 15 May to 15 August 2nd batch  
- from 15 September to 15 December 3rd batch

III. Organisation:

The gendarme's training courses will take place in the National Gendarmerie School and the training courses of the Communal Police will take place in the Prefectures.



**UNITED NATIONS**  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

**NATIONS UNIES**  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

**To:** CIVPOL/Commissioner  
**A:**  
**From:** Chief Training Officer  
**De**  
**Subject:** Demande d'équipement et de fournitures de bureau.  
**Objet:**

**Date :** 15/01/1995 .  
**Ref.:** CIVPOL/MEMO/002/95.

1. Le bureau affecté à la formation reste toujours très mal éclairé malgré vos instructions données lors de la réunion hebdomadaire du 17 Décembre 1994 et mes multiples rappels auprès du CALOG.

2. Le Secrétaire chargé de taper les fiches d'instruction s'assoit jusqu'ici sur un petit tabouret inapproprié pour sa tâche.

3. Notre Secrétariat a besoin des dictionnaires suivants: Petit Larousse, Oxford Advanced English Learner's Dictionary et Harrap's.

4. Notre imprimante manque de "toner", et de multiprise pour pouvoir fonctionner normalement. Nous avons aussi besoin d'une table appropriée pour notre ordinateur.

5. Pour nous permettre de travailler dans de meilleures conditions, j'ai l'honneur de solliciter votre intervention pour accélérer la fourniture des équipement et fournitures de bureau dont la liste est en annexe.



UNAMIR - MINUAR

REQUEST FOR OFFICE SUPPLIES

NAME:

ID NO:

SECTION: *CTO*

DATE: *13/01/95..*

ITEM(S)	DESCRIPTION	QUANTITY	SIGNATURE
	<i>tube au néon</i>	<i>1</i>	
	<i>multiprise</i>	<i>1</i>	
	<i>chaise</i>	<i>1</i>	
	<i>table pour ordinateur</i>	<i>1</i>	
	<i>toner pour imprimante</i>	<i>2</i>	
	<i>(Desk Jet 500 Printer)</i>		
	<i>Dictionnaires :</i>		
	<i>- Petit Larousse (Français)</i>	<i>1</i>	
	<i>- Oxford Advanced E.L.D.</i>	<i>1</i>	
	<i>(Anglais)</i>		
	<i>- Harrap's</i>	<i>1</i>	





To

from

Date:   
 Ray: CUPOL/MC/MO/100 21/1995

Subject: Request for Office Equipment and Supplies.

1. The Training Office is still ill-lighted despite all your interventions given on the occasion of a weekly meeting dated December 17, 1994, and my multiple recalls to the CALEC.

2. The Secretary in charge of typing of Training programme and course lists as a small staff which is not fit for all kind of tasks.

3. Our secretariat lacks some dictionaries, namely: Petit Larousse, Oxford Advanced English Learner's Dictionary, Harpags.

4. Our printer lacks black tones in order to function normally.

5. In order to enable us working in better conditions, we ~~would~~ <sup>would</sup> like to ~~substitute~~ <sup>substitute</sup> your intervention so as to accelerate the supply of (the maintenance of equipment and supplies)

6. Regards.

(1) a portable chair, a fluorescent tube, a plug, a number of black tone and the three maintenance ~~substances~~.

7. Regards.

## REQUEST FOR OFFICE SUPPLIES

ID NO :

SECTION:

DATE :

[illegible]

## NATIONAL POLICE TRAINING PROGRAMME

### I. INTRODUCTION:

Faced with the increase in violations and exactions of all type and due to the lack of an effective professional police force in Rwanda as a result of the flight abroad of members of the former gendarmerie, the Broad-based Government of National Unity upon its inception requested the assistance of UNAMIR for the creation of a new national police force through the training of gendarmerie and Communal Police to meet the security requirements of the country.

Since the establishment of a police force is a contributing factor to the promotion of security in the country, UNAMIR assigned CIVPOL the task of carrying out, with those means available, this training alongside its mission of monitoring the activities of the local police and national gendarmerie forces.

Due to the urgency and importance of the needs expressed by the Government of Rwanda, which are of 6000 (six thousand) gendarmes of all the country and 10 (ten) policemen per Commune, it was essential to develop an accelerated and progressive training project corresponding to existing needs and likely to be integrated within the UNAMIR mandate as well as call upon the services of the Rwandan authorities.

The following was agreed upon:

- the accelerated training of 103 gendarmes over a period of 45 days to face up, as a matter of urgency, to the security needs in the town of Kigali;
- the accelerated training of 300 (three hundred) gendarmes over a period of 16 weeks who will eventually be deployed across the entire country;
- the training of 100 (one hundred) training officers to be selected from the ranks of the first 400 gendarmes trained;
- the training of gendarmerie officers which could be carried out with assistance from third countries as part of bilateral or multilateral projects.
- the training of gendarmes through the use of their own resources;
- the training of Communal Police (10) ten policemen per commune.

The training of the first contingent of 100 gendarmes, decided in an emergency context the day following the establishment of the Widened Base Government for National Unity, was assured in extremely difficult conditions marked by :

- the absence of allocated resources;
- insufficient number of instructors;
- the absence of infrastructure;
- the absence of pedagogical material.

At the time there were only 5 (five) Malian police observers available in CIVPOL who were reinforced by military observers. These had to acquire texts on their own which were available at the Kigali market and solicit the assistance of the Malian Ministries of Defense and of Interior in obtaining other texts. Rwanda had no functioning building or infrastructure. It was necessary to group the cadets in a secondary school. Despite all of which satisfactory results were obtained thanks to the commitment of the various parties concerned.

The Security Council of the United Nations in its Resolution n° S/1994/965 dated November 1994 decided to help Rwanda in creating and training a new national police force.

This decision reinforced the efforts deployed by UNAMIR in training gendarmes to create a police force in the country in response to a request by the new Rwandan authorities.

The training of the second contingent of gendarmes has begun in a different context:

- training program has been revised
- the group of cadets has been increased to 300
- training will be conducted in an appropriate training center namely the former National Gendarmerie School
- the training program was formally authorized by the mandate
- sufficient number of instructors

However, the problems of allocated resources and pedagogical material remain.

There is a need for repairs aimed at restoring water and power in the classrooms, offices, dormitories and instructors apartments including toilets, kitchens, storage places, etc.

## II. TRAINING PROGRAMS

### II.1. Training of Gendarmes

This program is meant to give basic knowledge of gendarmerie activities, such as the areas of the judiciary, law and order, public security, traffic police, administrative police, scientific police, serving in brigades, and criminal investigation bureau, so that they have available those elements enabling them to carry out efficiently the tasks required by the duties of a gendarme. The trainees are capable, after the completion of their training, of serving in a mobile gendarmerie unit or in a territorial unit.

### II.2 Intensive Training Course of 45 days

Period: - from 16 August to 8 October 1994

### II.3 Intensive Training Course of 16 weeks

This takes into account the deficiencies noted during the II.2 training Course and improves upon the later.

Period: - from 19 December 1994 to 19 April 1995

### II.4 The Training of the Instructors

This is aimed at the improvement of knowledge acquired during training cycles II.2 and II.3 by improving the understanding of concepts and inculcate pedagogical knowledge.

Period: - from 1st June 1995 to 1st September 1995

### II.5 The Training of Officers

The training of officers, because of its specific nature could be carried out with the direct help of a third country in a bilateral or multilateral context. This training requires human and material means which are difficult to carry out within the scope of the current UNAMIR mandate. It would, however, be desirable for this training to take place alongside the training of gendarmes so as to have available as soon as possible a supervisory staff of good quality.

### II.6 The Training of Communal Police

Periods: - from 15 January to 15 April 1995 1st batch  
 - from 15 May to 15 August 2nd batch  
 - from 15 September to 15 December 3rd batch

III. Organisation:

The gendarme's training courses will take place in the National Gendarmerie School and the training courses of the Communal Police will take place in the Prefectures.



TO : CIVPOL COMMISSIONER

DATE : 23/12/1994

FROM : CHIEF TRAINING OFFICER

INFO : SEE THE DISTRIBUTION LIST

A. CIVPOL TRAINING OFFICE

The following English speaking CIVPOL Observers have been proposed to be attached to the National Gendarmerie Training School in Ruhengeri as instructors.

1. DSP I.A. Kugbey
2. DSP Mohammed A. Zaki
3. DSP Yaw Adu
4. DSP Gomna Usman Sule
5. CAPT Moh'd Jamil Moh'd AL-Qudah
6. CAPT Nedat Ali Rashdan
7. A/SP M.W. Imataa
8. A/SP A.C Mwengwe-Chuma
9. ASP Owolabi AC
10. ASP Farok Eshun

B. PROPOSITIONS FOR SUBJECTS DISTRIBUTION

Administrative Police ]	
Scientific Police ]	DSP Mohammed A.Zaki (Nigeria)
Gendarmerie handbook ]	
Brigade Service ]	DSP I.A. Kugbey (Ghana)
Investigation ]	DSP Yaw Adu (Ghana)
	ASP Imataa (Zambia)
Traffic Control ]	DSP Gomna Usman Sule (Nigeria)
	ASP Farok Eshun (Ghana)
Law enforcement ]	ASP Mwengwe - Chuma (Zambia)
	ASP Owolabi AC (Nigeria)
Intelligence ]	CAPT Moh'd Al-Qudah (Jordan)
Civics General Training ]	CAPT Nedat Ali Rashdan (Jordan)

Colonel Diarra  
~~Chief~~ CIVPOL Commissioner  
 à

Monsieur le Colonel Kayumba  
 Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie  
 Nationale du Rwanda.

Objet : Demande d'audience.

Par sa Résolution S/1994/365 du 30 Novembre 1994, le Conseil de Sécurité des Nations Unies a décidé de contribuer à l'amélioration de la sécurité au Rwanda par une assistance dans la mise en place et la formation d'une nouvelle force de police nationale.

Cette nouvelle situation implique certainement une relecture du programme de formation que nous avons élaboré ensemble pour mieux prendre en compte cette préoccupation du Conseil de Sécurité.

S'agissant de la formation des 300 gendarmes initialement prévue pour le 21 Novembre 1994, le Représentant Spécial du Secrétaire Général, après avoir pris connaissance de la liste des besoins urgents nécessaires ~~de~~ son bon déroulement, s'est engagé à saisir les Agences des Nations Unies pour leur satisfaction en raison des difficultés que nous rencontrons.

En outre, à l'issue de deux visites effectuées <sup>à Kigali</sup> à l'Ecole de la Gendarmerie par une équipe mixte CIVPOL/Gendarmerie, il est apparu nécessaire de procéder à des réparations sur des bâtiments pour une bonne alimentation de l'Ecole en eau et électricité. ~~Cette~~ Ce ~~site~~ cas fait l'objet d'examen en ce moment par la Munyar.

En attendant, il me paraît opportun de vous proposer le lundi 12 Décembre 1994 comme date d'ouverture



du stage et de vous demander en même temps de bien vouloir mettre à la disposition de la Direction du Centre dix (10) instructeurs rwandais pour enseigner les matières suivantes au prorata des nombres déjagés et conformément au programme dont nous sommes convenus de commun accord.

Science, Économiques = 1 ~~instructeur~~

Droit Pénal Général = 2

Droit Pénal Spécial = 2

Procédure Pénale = 2

Sécurité et Protection Civile = 1

Histoire et Géographie du Rwanda = 2

A ces 10 instructeurs devront s'ajouter des encadrements militaires dont je vous saurais gré de bien vouloir déterminer et réaliser le nombre à mettre également à la disposition de la Direction de l'École.

Il va sans dire que les conditions actuelles acceptables dans lesquelles les cours vont commencer s'amélioreront au fur et à mesure que les réparations seront faites par la MINUAR.

Enfin, pour une meilleure approche concertée des aspects ci-dessus évoqués - relatifs à la formation des gendarmes en général et plus particulièrement à celle des 300 gendarmes dont l'urgence est évidente, j'ai l'honneur de solliciter une rencontre avec vous dans les meilleurs délais tenant compte de la date d'ouverture - le 12 décembre 1994 qui vous est proposée.

Copie à - SE MR ZK ~~SASG~~ SHAHARYAR KHAN SASG  
- MR Abu BAKARR Sidique JAO Liaison Officer  
ASRSG / CIVPOL



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

**To:** All Instructors **Date :** 28/12/1994 .  
**From:** Chief Police Training Officer **Ref.:** CIVPOL/MEMO/ /94.  
**Info:** CIVPOL Commissioner  
**Objet:** Elaboration du Programme et des Fiches d'Instruction.

Lors des débats à la réunion tenue le Samedi 25 Décembre 1994 à 11h à CIVPOL HQ, il est apparu la nécessité de réadapter ou de réaménager le programme des matières et d'élaborer chaque semaine des fiches d'instruction adaptées.

A cet égard, je vous rappelle les dispositions arrêtées de commun accord :

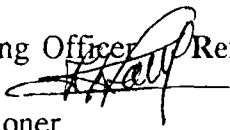
1. Chaque instructeur doit déposer avant le Samedi 31 Décembre son projet de programme manuscrit tenant compte de l'orientation donnée dans le programme général.
2. Chaque semaine les fiches d'instruction doivent être déposées le samedi au plus tard à 11h dans le bureau du CPTO. Ces fiches qui seront traduites en anglais doivent en conséquence avoir un contenu aussi complet que précis.
3. Il est du devoir de tout Instructeur CIVPOL de signaler au Directeur des Etudes toute situation qu'il estimera être de nature à entraver le bon déroulement du stage. Le Directeur des Etudes en informera le CPTO qui rendra compte au CIVPOL Commissioner.



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

To: All Instructors Date : 28/12/1994 .  
From: Chief Police Training Officer  Ref.: CIVPOL/MEMO/ /94.  
Info: CIVPOL Commissioner  
Objet: Elaboration du Programme et des Fiches d'Instruction.

Lors des débats à la réunion tenue le Samedi 25 Décembre 1994 à 11h à CIVPOL HQ, il est apparu la nécessité de réadapter ou de réaménager le programme des matières et d'élaborer chaque semaine des fiches d'instruction adaptées.

A cet égard, je vous rappelle les dispositions arrêtées de commun accord :

1. Chaque instructeur doit déposer avant le Samedi 31 Décembre son projet de programme manuscrit tenant compte de l'orientation donnée dans le programme général.
2. Chaque semaine les fiches d'instruction doivent être déposées le samedi au plus tard à 11h dans le bureau du CPTO. Ces fiches qui seront traduites en anglais doivent en conséquence avoir un contenu aussi complet que précis.
3. Il est du devoir de tout Instructeur CIVPOL de signaler au Directeur des Etudes toute situation qu'il estimera être de nature à entraver le bon déroulement du stage. Le Directeur des Etudes en informera le CPTO qui rendra compte au CIVPOL Commissioner.

## **PROJET**

*Le Ministre de l' Intérieur et du Développement Communal  
à tous -Préfets  
-Bourgmestres*

**Objet:** *Formation des Agents de la Police Communale*

*Le Conseil de Sécurité des Nations Unies par sa Résolution S/994/965 du 30 Novembre 1994 a décidé de contribuer à l' amélioration de la sécurité au Rwanda par une assistance à la mise en place et à la formation d' une nouvelle force de police nationale.*

*A cet effet, la MINUAR va procéder très prochainement au déploiement dans les Préfectures du pays d' Observateurs Policiers de CIVPOL chargés entre autres de la formation d' agents de Police Communale. Ces Observateurs CIVPOL en accord avec les autorités locales procéderont à:*

- la sélection des agents de la Police Communale*
- la mise en place de la Police Communale*
- l' élaboration d' un programme de formation des agents de police communaux*
- la formation des policiers communaux dans les différents centres au niveau des préfectures.*

*Le volet formation des agents de la Police Communale constituera à n' en pas douter l' axe principal des activités des observateurs CIVPOL.*

*La situation actuelle du Rwanda requiert en effet que toute autorité dispose d' une force légale pour assurer la prévention et la répression des infractions en vue de l' instauration et du maintien d' un climat de sécurité basé sur la confiance des populations en leurs autorités et aux institutions du pays.*

*Les éléments appelés à accomplir une telle mission doivent nécessairement acquérir au cours de leur formation de solides connaissances professionnelles et techniques les rendant aptes à l' exercice de leur futur métier. En outre lorsqu' ils seront convaincus de tout l' intérêt que revêt pour vous leur formation et l' impact positif que celle-ci peut avoir sur vos administrés et partant sur la vie de la Nation, ils comprendront toute l' importance de leur rôle dans la commune.*

*En conséquence, je vous invite à vous investir auprès des Observateurs CIVPOL déployés dans vos circonscriptions respectives pour la réussite du programme de formation des Agents de la Police Communale en faisant preuve de votre disponibilité entière et de votre soutien moral à leur endroit.*

*A l' issue de la formation vous m' adresserez un rapport de fin de stage appuyé de vos remarques et suggestions tendant à parfaire les conditions dans lesquelles vont se dérouler les futurs stages du même genre.*

## **PROJET**

*Le Ministre de l' Intérieur et du Développement Communal communique:*

1. *Il est ouvert dans toutes les Préfectures du Rwanda un concours de recrutement d' élèves agents de la Police communale*

2. *Peut faire acte de candidature, toute personne remplissant les conditions suivantes:*

- être de nationalité rwandaise*
- être âgé de 18 ans au moins et de 25 ans au plus*
- Savoir lire et écrire couramment dans l' une des langues reconnues officielles au Rwanda*
- être physiquement apte*
- être de bonne moralité*
- être de l'un des sexes*

3. *Toute personne intéressée par le présent communiqué devra adresser sa demande de candidature à la Préfecture du lieu de sa résidence accompagnée des pièces suivantes:*

- une copie de l' acte de naissance ou d' un jugement supplétif tenant lieu*
- un certificat de résidence*
- un certificat de scolarité attestant de son niveau d' instruction*
- un certificat de visite et de contre visite*
- un extrait du casier judiciaire*

4. *La date limite de dépôt des candidatures est fixée au .....*

5. *Les épreuves qui seront notées de 0 à 20 porteront sur les matières suivantes:*

- Narration=                      Durée 2h = coefficient 2.*
- Dictée et questions=        Durée 2h = coefficient 4*
- Histoire=                        Durée 1h = coefficient 2*
- Géographie=                  Durée 1h = coefficient 2*

2011-2012  
6. Le concours se déroulera le.....1995 dans les centres ci-après:

7. L' appel des candidats aura lieu à 8h.

8. L' entrée en salle d' examen est subordonnée à la présentation d' une carte d' identité nationale.

# PROJET

*Le Ministre de l' Intérieur et du Développement Communal communique:*

4. La date limite de dépôt des candidatures est fixée au .....

5. Les épreuves du concours qui se dérouleront du .....au..... auront lieu dans les centres ci-après:

dans les centres ci-après:  
 1. Les centres de formation des cadres de la police nationale  
 2. Les centres de formation des cadres de la gendarmerie  
 3. Les centres de formation des cadres de la garde nationale  
 4. Les centres de formation des cadres de la garde nationale  
 5. Les centres de formation des cadres de la garde nationale  
 6. Les centres de formation des cadres de la garde nationale

## **PROJET**

*Le Ministre de l' Intérieur et du Développement Communal*

*à tous -Préfets*

*-Bourgmestres*

**Objet:** *Formation des Agents de la Police Communale*

*Le Conseil de Sécurité des Nations Unies par sa Résolution S/994/965 du 30 Novembre 1994 a décidé de contribuer à l' amélioration de la sécurité au Rwanda par une assistance à la mise en place et à la formation d' une nouvelle force de police nationale.*

*A cet effet, la MINUAR va procéder très prochainement au déploiement dans les Préfectures du pays d' Observateurs Policiers de CIVPOL chargés de la formation d' agents de Police Communale. Ces Observateurs CIVPOL en accord avec les autorités locales procéderont à:*

- la sélection des agents de la Police Communale*
- la mise en place de la Police Communale*
- l' élaboration d' un programme de formation des agents de police communaux*
- la formation des policiers communaux dans les différents centres au niveau des préfectures.*

*Le volet formation des agents de la Police Communale constituera à n' en pas douter l' axe principal des activités des observateurs CIVPOL.*

*La situation actuelle du Rwanda requiert en effet que toute autorité dispose d' une force légale pour assurer la prévention et la répression des infractions en vue de l' instauration et du maintien d' un climat de sécurité basé sur la confiance des populations en leurs autorités et aux institutions du pays.*

*Les éléments appelés à accomplir une telle mission doivent nécessairement acquérir au cours de leur formation de solides connaissances professionnelles et techniques les rendant aptes à l' exercice de leur futur métier. En outre lorsqu'ils seront convaincus de tout l' intérêt que revêt pour vous leur formation et l' impact positif que celle-ci peut avoir*



*sur vos administrés et partant sur la vie de la Nation, ils comprendront toute l'importance de leur rôle dans la commune.*

*En conséquence, je vous invite à vous investir auprès des Observateurs CIVPOL déployés dans vos circonscriptions respectives pour la réussite du programme de formation des Agents de la Police Communale en faisant preuve de votre disponibilité entière et de votre soutien moral à leur endroit.*

*A l'issue de la formation vous m'adresserez un rapport de fin de stage appuyé de vos remarques et suggestions tendant à parfaire les conditions dans lesquelles vont se dérouler les futurs stages du même genre.*

*Col Diarra  
me voir*

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO: Mr. Ally H. Golo, OIC  
A: Administration

Date: Kigali, le 21-11-94

FROM: Cheick Oumar Diarra, Colonel  
DE: CIVPOL Commissioner

Ref: CIVPOL/MEMO/41/94

Subject: Confection de diplôme  
Objet:

- .....
1. J'ai l'honneur de vous faire parvenir pour confection en 1000 exemplaires par les services compétents relevant de votre autorité, le modèle de diplôme retenu pour sanctionner la fin du cycle de formation des gendarmes.
  2. Les circonstances dans lesquelles la cérémonie de sortie de la première promotion a été organisée n'ont pas permis de délivrer des diplômes à cette occasion.
  3. Je me tiens à votre disposition pour tout complément d'information.

*Col Diarra*

*Prière en  
disant  
22/11/94*

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



UNAMIR - MINUAR  
CIVPOL

NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

## CERTIFICAT

*La Mission des Nations Unies pour l'Assistance au Rwanda (MINUAR) certifie que  
l'Elève Gendarme .....  
a suivi avec succès le stage de formation des Gendarmes organisé à .....  
du ..... au ..... 199....*

*Délivré à ..... le ..... 199.....*

LE DIRECTEUR DES ETUDES

LE CHEF DE CIVPOL

LE REPRESENTANT SPECIAL DU SECRETAIRE GENERAL

## **PROJET**

*Le Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal*

*à tous Préfets*

*- Bourgmestres*

**Objet:** *Formation des Agents de la Police Communale*

*Le Conseil de Sécurité des Nations Unies par sa résolution S/994/965 du 30 Novembre 1994 a décidé de contribuer à l'amélioration de la sécurité au Rwanda par une assistance à la mise en place et à la formation d'une nouvelle force de police nationale.*

*A cet effet, la MINUAR va procéder très prochainement au déploiement dans les Préfectures du pays d'Observateurs Policiers de CIVPOL chargés de la formation d'agents de Police Communale. Ces Observateurs CIVPOL en accord avec les autorités locales procéderont à:*

- la sélection des agents de la Police Communale*
- la mise en place de la Police Communale*
- l'élaboration d'un programme de formation des agents de police communaux*
- la formation des policiers communaux dans les différents centres au niveau des préfectures.*

*Le volet formation des agents de la Police Communale constituera à n'en pas douter l'axe principal des activités des observateurs CIVPOL.*

*La situation actuelle du Rwanda requiert en effet que toute autorité dispose d'une force légale pour assurer la prévention et la répression des infractions en vue de l'instauration et du maintien d'un climat de sécurité basé sur la confiance des populations en leurs autorités et aux institutions du pays.*

*Les éléments appelés à accomplir une telle mission doivent nécessairement acquérir au cours de leur formation de solides connaissances professionnelles et techniques leur rendant aptes à l'exercice de leur futur métier.  ~~Ils seront d'autant plus conscients de l'importance de leur rôle dans la cité qu'ils seront convaincus de tout l'intérêt que~~*

*En outre*

revêt pour vous leur formation et l'impact positif que celle-ci peut avoir sur vos administrés et partant sur la vie de la Nation, ils <sup>comprendront toute l'importance de leur</sup> ~~accorderont~~ <sup>leur</sup> rôle dans la ~~ville~~ Commune.

En conséquence, je vous invite à vous investir auprès des Observateurs CIVPOL déployés dans vos circonscriptions respectives pour la réussite du programme de formation des Agents de la Police Communale en faisant preuve de votre disponibilité entière et de votre soutien moral à leur endroit.

A l'issue de la formation vous m'adresserez un rapport de fin de stage appuyé de vos remarques et suggestions tendant à parfaire les conditions dans lesquelles vont se dérouler les futurs stages du même genre.

ils ~~accorderont~~ <sup>comprendront</sup> toute l'importance de  
leur rôle dans la  
Commune.

## **PROJET**

*Le Ministre de l' Intérieur et du Développement Communal communique:*

1. *Il est ouvert dans toutes les Préfectures du Rwanda un concours de recrutement d' élèves agents de la Police communale*
2. *Peut faire acte de candidature, toute personne remplissant les conditions suivantes:*
  - *être de nationalité rwandaise*
  - *être âgé de 18 ans au moins et de 25 ans au plus*
  - *Savoir lire et écrire couramment dans l' une des langues reconnues officielles au Rwanda*
  - *être physiquement apte*
  - *être de bonne moralité*
  - *être de l'un des sexes*
3. *Toute personne intéressée devra adresser sa demande de candidature à la Préfecture du lieu de sa résidence accompagnée des pièces suivantes:*
  - *une copie de l' acte de naissance ou d' un jugement supplétif tenant lieu*
  - *un certificat de résidence*
  - *un certificat de scolarité attestant de son niveau d' instruction*
  - *un certificat de visite et de contre visite*
  - *un extrait du casier judiciaire*
4. *La date limite de dépôt des candidatures est fixée au .....*
5. *Les épreuves du concours <sup>qu</sup>se dérouleront du .....au..... auront lieu dans les centres ci-après:*

# BESOINS EN PERSONNELS D'INSTRUCTION

## I. INSTRUCTEURS DE LA MINUAR

<u>DISCIPLINES</u>	<u>NOMBRE D'INSTRUCTEURS</u>
• Formation morale	
• Formation civique	
• Connaissance de la Gendarmerie	3
• Renseignement	2
• Maintien de l'Ordre	4
• Service en Brigade	2
• Circulation Routière et Régulation	2
• Police Scientifique	2
• Police Administrative	2
• Police Judiciaire	2
• Tru Police	2
<u>Total :</u>	<u>20</u>

## II. INSTRUCTEURS de la partie RWANDAISE

• Les Services Economiques	1
• Le Droit Penal Général	2
• Le Droit Penal Spécial	2
• La Procédure Pénale	2
• Le Secours et la Protection Civile	1
• L'Histoire et la Géographie du Rwanda	2
<u>Total :</u>	<u>10</u>

Nota Bene = Pour la formation militaire active et la formation physique et sportive permanente le nombre d'instructeurs est à déterminer et à réaliser par la partie rwandaise.

## BESOINS EN MATERIELS DIDACTIQUES

### I. Pour la formation générale et la formation technique professionnelle.

#### A l'usage des instructeurs et des stagiaires

- 6 armoires et son équipement complet (films célophane, écrans blancs, crayons feutres)
- Brochures et livres divers sur la formation du gendarme.
- 1 Vidéo-thèque comprenant :
  - 6<sup>TV</sup> magnétoscopes } 1 poste pour chaque classe.
  - 1 lot de cassettes Vidéo documentaires sur le service à la Gendarmerie
  - 1 lot de cassettes Vidéo sur la Police Judiciaire
  - 1 lot de cassettes Vidéo sur la Circulation Routière et la Régulation
  - 1 lot de cassettes Vidéo sur le Maintien de l'Ordre à la Gendarmerie
  - trois Caméras Vidéo dont une (1) professionnelle et leurs équipements complets (lumière, batteries, chargeurs batteries, différents fiches de connexion, micro externe, trépieds, cassettes vierges)
- 1 mini laboratoire de Police Scientifique
- 60 malles d' O. P. J
- 1 laboratoire photographique
- Des planches illustrées du Code de la Route et de la Régulation de la circulation.

1/1



# Etat du personnel d'instruction pour la formation de 300 Elèves Gendarmes.

## ① Instructeurs de la MINUAR

les disciplines réservées aux instructeurs de la MINUAR sont au nombre de 12 qui sont:

	Volume Horaire
1. Le Renseignement ..... (1) .....	26 heures
2. La Connaissance de la Gendarmerie ..... (2) .....	10 heures
3. Le Service en Brigade Territoriale ..... (1) .....	13 heures
4. L'Instruction Morale ..... (1) .....	8 heures
5. L'Instruction Civique ..... (1) .....	8 heures
6. Le Maintien de l'Ordre ..... (2) .....	30 heures
7. La Circulation Routière et la Régulation ..... (1) .....	28 heures
8. La Police Scientifique ..... (1) .....	13 heures
9. La Police Administrative ..... (1) .....	15 heures
10. La Police Judiciaire ..... (2) .....	26 heures
11. Le Truc Police ..... (1) .....	15 heures
12. Les Droits de l'Homme ..... (1) .....	
<b>Total =</b>	<b>196 heures</b>

Les matières seront dispensées durant 196 heures sur les 390 heures prévues pour l'ensemble des cours.

Ainsi, trois classes étant retenues, cela revient à trois fois le volume horaire des 196 heures affectées à l'enseignement des disciplines précitées, soit un total de 588 heures.

Avec un effectif préliminaire de ① instructeurs pour enseigner les disciplines, chaque instructeur aura à dispenser en moyenne 74 heures durant les 10 semaines prévues pour la formation théorique, soit une moyenne de 7 heures 40 minutes par semaine.

## Repartition des matières entre les instructeurs

1. Renseignement = (1) S. 200 + ①
2. Connaissance de la Gendarmerie } = 200 + 2
3. L'Instruction Civique et Morale }
4. Le Service en B.T. }
5. La Police Judiciaire }
6. Le Maintien de l'Ordre }
7. La Circulation Routière et la Régulation = 200 S. 200 A.

# 1. BESOINS EN PERSONNELS D'INSTRUCTION

## I. INSTRUCTEURS DE LA MINUAR

DISCIPLINES	NOMBRE D'INSTRUCTEURS
• Formation morale	
• Formation civique	
• Connaissance de la Gendarmerie	3 1
• Renseignement	2 2
• Maintien de l'Ordre	4 2
• Service en Brigade P.F.	2 1
• Circulation Routière et Régulation	2 1
• Police Scientifique	2
• Police Administrative	2
• Police Judiciaire	2
• Tir Police	2 1
	<u>20</u>
Total :	

## II. INSTRUCTEURS de la partie RWANDAISE

• Les Services Economiques	1
• Le Droit Penal Général	2
• Le Droit Penal Spécial	2
• La Procédure Pénale	2
• Le Secours et la Protection Civile	1
• L'Histoire et la Géographie du Rwanda	2
Total =	<u>10</u>

Nota Bene = Pour la formation militaire active et la formation supérieure et sportive permanente le nombre d'instructeurs est à déterminer et à réaliser par la partie rwandaise

## BESOINS EN MATERIELS DIDACTIQUES

### I. Pour la formation générale et la formation technique professionnelle.

#### A l'usage des instructeurs et des stagiaires

- 6 ~~chaises~~ <sup>numéros</sup> et son équipement complet (films célophane, écrans blancs, craillons feutés)
- Brochures et livres divers sur la formation du gendarme.
- 1 Vidéo-thèque comprenant :
  - 6 <sup>TV</sup> magnétoscopes } 1 poste pour chaque classe.
  - 1 lot de cassettes Vidéodocumentaires sur le service à la Gendarmerie
  - 1 lot de cassettes Vidéo sur la Police Judiciaire
  - 1 lot de cassettes Vidéo sur la Circulation Routière et la Régulation
  - 1 lot de cassettes Vidéo sur le Maintien de l'Ordre à la Gendarmerie
  - trois Caméras Vidéo dont une (1) professionnelle et leurs équipements complets (lumière, batteries, chargeurs batteries, différents fiches de connexion, micro externe, trépieds, cassettes vierges)
- 1 <sup>mini</sup> laboratoire de Police / Scientifique
- 60 mallettes et O. P. J.
- 1 laboratoire photographique
- Des planches illustrées du Code de la Route et de la Régulation de la circulation.

1/1

## Cdt Diabète

bleau de travail de la 1<sup>ère</sup> semaine.  
port sur l'ouverture du Centre pourant  
révis

la situation des élèves  
nombre, niveau, catégorie, origine.  
le point de besoins réélisé.  
+ alimentaire  
+ équipement  
+ matériel et divers  
+ réparations

évaluation des fiches du 1<sup>er</sup> contingent que  
ils demandent de classe  
veux que le cdt Diabète participe à la  
option du matériel que j'ai demandé  
au le Centre - >>

un extrait des instructions du Commandant  
t passer me voir demain et chaque  
se vous êtes présent à Kigali il faut  
se à CIPOL HQ pour donner les infor-  
ms nécessaires sur le Training et aussi  
si les instructions éventuelles du Chef CIPOL  
et donc vous présenter chaque jour à  
- pour faciliter le travail et la coordi-  
on à tout le monde.

1<sup>o</sup>.

2<sup>o</sup>.

3<sup>o</sup>.

Jordi

4<sup>o</sup>.

5<sup>o</sup>.

6<sup>o</sup>.

PS.

C<sup>st</sup> Anatole

- 1<sup>o</sup>. Note concernant la Repartition des matières entre les instituteurs
- 2<sup>o</sup>. Tableau de travail de la semaine (Secretariat) (C<sup>st</sup> Diakite) (par la signature de C<sup>st</sup> Diakite)
- 3<sup>o</sup>. Le rapport sur l'ouverture du centre faisant ressortir :  
la situation des élèves : nombre, niveau, catégorie originelle
- Jeudi matin le point des besoins réalisés :
  - alimentair
  - équipement
  - matériel divers
  - réparations
- 4<sup>o</sup>. la situation des fiches - du - demande - de continuer l'enseignement (voir H. Golo) - de classer (C<sup>st</sup> Diakite)
- 5<sup>o</sup>. le point de vos contacts avec B. and R.

T

C<sup>st</sup> C. O. Diania

P.S. Je veux que le C<sup>st</sup> Diakite participe à la réception du matériel - que j'ai demandé pour le centre

7/12  
94.

A l'attention du (M. B. B. B.)  
Directeur des Etudes E. N. G. / G. N. G. / G. N. G.

1 - Reprendre les situations en nouvelles  
structures sur la base de  
3 classes de 100 (semaine définitive -  
vement corrigée).

2 - Elaborer sur cette base le  
niveau de travail de la  
semaine du 12 au 17 Décembre  
1994

3 - Me venir avec un programme de travail  
poussi à 94.

4 - Une réunion avec les deux à  
94 30 dans le Room n° 3  
(Training Office).

7/12

9h.

A l'attention du <sup>Dr</sup> Diabète  
Directeur des études EN/G<sup>de</sup> Ruben

1. Reprendre les estimations en nombre d'instituteurs sur la base de 3 classes de 100 (formule définitivement arrêtée).
2. Elaborer sur cette base le tableau de travail de la semaine du 12 au 17 décembre 1994
3. Me voir avec vos propositions demain Jeudi à 9h.
4. Une réunion aura lieu demain à 9h 30 dans le Room n° 3 (Training Office).

7/12  
9h.

A l'attention du <sup>cdt</sup> Diabète  
Directeur des Etudes EN/6 d'Hubert

- 1 - Reprendre les estimations en nombre d'instructeurs sur la base de 3 classes de 100 (formule définitivement arrêtée).
- 2 - Elaborer sur cette base le tableau de travail de la semaine du 12 au 17 décembre 1994
- 3 - Me voir avec vos propositions demain Jeudi à 9h.
- 4 - Une réunion aura lieu demain à 9h 30 dans le Room n° 3 (Training Office).



Mission du 2/12 à Rubengeri  
9h

- 1 - Visiter les logements mis à la disposition des instructeurs Ciopol et noter la nature des réparations et besoins.
- 2 - Visiter les bâtiments de l'École (dortoirs, bureaux, infirmerie, classe, salle de conférence etc...) et noter les réparations nécessaires à faire.
- 3 - Voir Nibols pour chercher un bâtiment pouvant abriter 8 à 10 personnes (prix, capacité et cdtg de bail éventuel, situation, commodités).
- 4 - Liste des matériels (didactiques) pédagogiques (cdh - Diakite)
- 5 - Répartition des élèves en 6 ou 3 classes et " des horaires d'instructeurs.
- 6 - au autres propositions -  
Tableau de travail -

1/12  
94

Pour le Directeur des Etudes.  
(Cdt Dislate')

1<sup>er</sup> Dresser liste détaillée et quantifiée  
des besoins en matériels didactiques  
(pédagogiques) pour la formation de :  
- 300 gendarmes dont 20 filles.  
- 100 formateurs -

2<sup>es</sup> Faire un projet de répartition des volumes  
horaires avec les hypothèses suivantes :  
- a) en considérant que les élèves seront  
répartis entre 6 classes de 57 élèves chacune.  
Comment répartir les horaires et la matière  
entre les instructeurs - Combien faut-il  
d'instructeurs -  
- b) en considérant que les élèves seront  
répartis en 3 classes de 114 élèves chacune.  
Comment procéder ?

3<sup>es</sup> Proposer si possible ~~d'autres~~ d'autres variantes  
que vous jugerez meilleures.

Le but de ce travail est de pouvoir répartir  
les matières entre les instructeurs et d'avoir  
~~concrètement~~ une idée sur le tableau de  
travail hebdomadaire et d'arrêter une  
liste d'instructeurs permanents et non permanents.

C. J. A. Langere

Projet d'Évaluation des Besoins pour le Centre  
d'Enseignement de la Police Communale

N°	Désignation des Besoins	QUAN- TITÉ	PRIX UNIT	MONTANT	Observations
<u>I - Bâtiments</u>					
1	Refectoire et Entretien de 4 bâtiments existants	—			App. à faire par le service de l'Éd.
2	Construction de latrines	50			" "
<u>II - Tentes</u>					
	- 22 tentes pouvant contenir chaque 50 personnes pour le dortoir, le class et le refectoire soit: 22 x 3 = 66 Tentes	—			
<u>III - Mobiliers</u>					
<u>a. Bureaux</u>					
1	Tables	20	—		
2	Chaises	40	—		
3	Fauteuils	2	—		
4	Armoires	10	—		
1	Computers desks	10	—		
	class-boards	5	—		
1	Tables en bois	500	—		
2	Chaise en bois	1000	—		
c	Laboratoire Tables	20	—		
d	Cuisinière chaises	27	—		
1	Paravents	4	—		
2	Fours électriques	4	—		
3	Baceries	450	—		

N°	Désignation des BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT	MONTANT	OBSERVATIONS
	<u>d. Refectoire</u>				
1	tables à manger	250			
2	chaises	1000			
	<u>e. Literie</u>				
1	lits 1 place	1027			
2	Matelas 1 place	1027			
3	Couverture	1027			
4	Draps de lit 1 place	1027			
	<u>f. Couvert</u>				
1	Fourchettes	1027			
2	Cuillers	1027			
3	Couteaux	1027			
4	Assiettes	2054			
5	Couverts	2054			
6	Terrasse	120			
	<u>g. Equipements</u>				
	<u>a. Equipements d'ordre général</u>				
1	Groupe électrogène	33			
2	Frigidaires	6			
3	Congelateurs	4			
4	Antenne parabolique	1			
	<u>b. Equipements bureau</u>				
1	Machines à écrire	4			
2	Ordinateurs	4			
3	Photocopieuse	2			
	<u>c. Equipements Audio-visuels</u>				
1	Retro-projecteurs	15			
2	Caméscope	2			
3	Televiseur	2			
4	Magnétoscope	2			
5	Projecteurs de diapositives	2			
6	Appareils photographiques	3			
7	Appareil de projection (cinéma) 16mm	3			
8	Appareil de développement photos	3			

Mettre une citerne  
d'eau à leur disposition

N°	DESIGNATION des BESOINS	QUANTITE	PRIX UNIT	MONTANT	OBSERVATIONS
	<u>d- Equipements infirmerie</u>				
	- Equipements divers + médicaments	-			* voir liste matériel <del>de l'infirmerie</del>
	<u>e- Equipements Sportifs</u>				
	- Football				
1	paire de filets	14			
2	ballons	25			
3	maillots	70			
4	chaussures	70			
	- Basket-ball				
1	ballons	10			
2	paniers	50			
3	maillots	60			
4	chaussures	60			
	- Volley-ball				
1	filets	10			
2	ballons	15			
3	maillots de sport	60			
4	chaussures	60			
	- Tennis				
1	tablets	5			
2	raquettes	15			
3	chaussures	60			
4	ballons	10			
	<u>V- fournitures</u>				
	a) - de bureau				
1	- rames de plumes fines	700			
2	- rames de plumes dures	500			
3	- paquets de bics rouge	20			
4	- paquets de bics bleus	20			
5	- paquets de bics Noir	5			
6	- classeurs	150			
7	- registres	20			
8	- blocs Notes	30			
9	- Cahiers	7000			
10	- correcteurs	30			
11	- Crayons Noirs	50			
12	- Agrafes	20			
13	- Agrafes	100			
14	- paquets épingles	15			
15	- paquets trombones	30			
16	- Scotch	20			
17	- pots de colle	15			
18	- règles	10			
19	- paniers	15			
	b) - de bibliothèque				
	- A constituer avec les ouvrages de cours et codes et lois du Rwanda	20			

N°	Désignation des besoins	QUAN- TITE	PRIX UNIT	MONTANT	OBSERVATIONS
	<u>VI - Matériel de transport</u>				
	a. <u>Véhicules</u>				
1	bus	2			
2	Camion de transport Trappe	2			
3	Jeeps ou Pick up	2			
4	<del>Jeeps</del>				
	b. <u>Motos</u>	3			
	<u>VII Besoins alimentaires</u>				
	Rations alimentaires pour 1000 élèves pendant 3 mois				
	<u>VIII - Divers (Autres besoins)</u>	?			
1	Savons	4200	X 3 = 12600		<del>12600</del>
2	bâts de cirage	1022	X 3 = 3066		<del>3066</del>
3	Haches	150			
4	Pioches	50			
5	<del>Latrines</del>	<del>50</del>			<del>à la fin</del>

PROJET D'ASSISTANCE A L'ECOLE DE LA GENDARMERIE  
NATIONALE DE RUHENGURI

INTRODUCTION.

L' Ecole de la gendarmerie Nationale (EGENA) accueille depuis le 19.12.1994, 304 élèves gendarmes dans le cadre du programme de formation d'une nouvelle force nationale de police intégrée, pour la mise en place de laquelle les Nations Unies ont décidé d'assister le Rwanda conformément à la Résolution 965 du Conseil de Sécurité.

La Gendarmerie Nationale étant la principale force de police au Rwanda, la formation des gendarmes constitue le volet le plus important du programme de formation du personnel de la police.

En raison de l'urgence et du nombre des besoins en gendarmes pour assurer correctement les missions de police administrative , de police judiciaire et de maintien de l'ordre dévolues à la gendarmerie sur toute l'étendue du pays, il a été convenu d'organiser la formation des gendarmes par contingents à l'Ecole de la Gendarmerie Nationale de Ruhengeri, un établissement qui offre l'essentiel des facilités nécessaires à la formation. Certes, en raison de la guerre, cette infrastructure se trouve dans un état de délabrement total caractérisé par la vétusté des locaux, l'absence d'équipements, de mobiliers, et de matériels didactiques.

Il existe non seulement un besoin crucial de restauration de cette école pour créer les conditions minimum de vie pour les élèves et les instructeurs, mais aussi celui d'une assistance à l'entretien des élèves notamment dans le domaine sanitaire et celui de l'alimentation.

La visite effectuée le 23.2.1995. par Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur S. KHAN Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies notamment en compagnie de Mr. Cissé du PNUD, de Mr Kent de UNREO, Mr Feli de l'OUA et du Colonel Ndibwami, Chef d'Etat

Major de la gendarmerie nationale a permis de mettre en évidence les multiples problèmes auxquels est confrontée cette école et dont la solution dépasse les possibilités actuelles du gouvernement Rwandais.

Le présent document est relatif aux besoins chiffrés indispensables pour le fonctionnement normal de ce centre de formation en vue d'assurer une chance de succès au programme de formation d'une gendarmerie nationale, facteur important pour le renforcement de la sécurité publique et du système judiciaire.



# ETAT DES BESOINS CHIFFRES

N0	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	TOTAL EN US \$	OBSERVATIONS
	<b>I. BATIMENTS</b>				
	Réfection et entretien			165003 \$	CF Devis Brown and Root
1	Poste de Police				
2	Salle de permanence				
3	Dortoirs				
4	réfectoire				
5	Salle de classe				
6	Bureaux				
7	Infirmierie				
8	Cuisine				
9	Magasin				
10	cantine				
11	Bibliothèque				
12	Logements				
13	Amphithéâtre				
	<b>II MOBILIER</b>				
	<b>a) de bureaux</b>				
1	tables	43	53	2279	
2	chaises	35	37	1295	
3	fauteuils	2	91	182	
4	table ordinateur	4	100	400	
5	armoires	6	70	420	
	<b>b) de classe</b>				
1	tables en bois	350	20	7000	
2	chaises en bois	700	30	21000	
	<b>c) bibliothèque</b>				
1	grande table	5	300	1500	
2	étagères	10	128	1280	
	<b>d) cuisine</b>				
1	marmites thermiques	10	30	300	
2	fours électrique	4	259	1036	
	<b>e) refectoire</b>				
1	tables à manger	175	266	46550	
2	chaises	700	175	122500	
	<b>f) literie</b>				
1	lits 1 place	700	112.5	78750	
2	matelas 1 place	700	112.5	78750	
3	couverture	1400	30	42000	
4	draps de lit 1 place	1400	4.45	6230	
	<b>g) couvert</b>				
1	fourchettes	700	180	126000	
2	cuillers	700	180	126000	
3	couteau	700	180	126000	
4	assiettes	700	5.00	3.500	
5	gobelets	700	3000	21000	

III EQUIPEMENTS					
a) Equipements d' ordre général					
2	groupes électrogènes	2	2.000	4.000	10 KVA
3	frigidaires	5	400	2.000	
4	congélateurs	2	500	1000	
	antennes paraboliques	1	2.500	2500	Système complet
b) Equipements bureau					
1	machines à écrire	4	650	2600	
2	ordinateurs	4	2600	10.400	
3	photocopieuse	2	3500	7.000	
c) Equipements Amphithéâtre					
1	retro-projecteurs	15	1000	15.000	
2	camscope	1	2000	2.000	
3	téléviseur	2	487.34	974,68	
4	magnétoscope	2	500	1000	
5	projecteurs de diapositives	2	620	1240	
6	appareils photographiques	3	300	900	
7	appareil de projection (cinema) 16mm	1 RWF	800.000	3588	
8	appareil de développement photos	1 RWF	1000000	4485	
9	matériel didactique pour 20 matières	1000	8	8000	
d) Equipements infirmerie					
	équipement divers et médicaments				Voir annexe liste matériel Etat Major Gendarmerie
e) Equipements sportifs					
- tennis					
1	tables	5	188	940	
2	raquettes	10	8.5	85	
3	ballons	10	0.35	3.5	
4	chaussures	60	50	3.000	
- volley-ball					
1	filets	5	15.5	77.5	
2	ballons	10	10.10	101	
3	maillots de sport	60	30	1800	
4	chaussures	60	50	3.000	
-Football					
1	paire de filets	3	247	741	
2	ballons	10	10.10	101	
3	maillots	60	30	1800	
4	chaussures	60	70	4.200	
- Basket-ball					
1	ballons	5	10.10	50.50	
2	paniers	10	40	400	
3	maillots	50	30	1500	
4	chaussures	60	50	3000	
- Karaté					
	kimonos	100	400	4000	
- judo					
1	kimonos	100	400	40000	
2	tatamis (tapis pour le judo de 8m²)	2	1000	2000	
IV. FOURNITURES					
a) de bureau					
1	rames de pelures fines	500	3	1500	
2	rames de pelures dures	300	3.30	990	
3	paquets de bics rouge	10	6.00	60	
4	paquets de bics bleu	30	6.00	180	
5	paquets de bics noir	2	6.00	12	
6	classeurs	100	2.00	200	
7	registres	10	2.00	20	
8	blocs notes	20	0.50	10	
9	cahiers	3000	0.50	1500	
10	correcteurs	20	0.80	16	
11	crayons noirs	20	1.00	20	
12	agrafeuses	10	9.00	90	
13	paquets agrafes	100	5.00	500	
14	paquets épingles	10	0.40	4.00	

N0	DESIGNATION BESOINS	QUAN TITE	PRIX UNIT.	TOTAL EN US \$	OBSERVATIONS
	b) <u>de bibliothèque</u>				
1	droit pénal général	10	20.00	200.00	
2	droit pénal spécial	10	20.00	200.00	
3	procédure pénale	10	20.00	200.00	
4	criminologie	10	20.00	200.00	
5	science pénitentiaire	10	20.00	200.00	
6	charte de l' ONU	10			
7	charte de l' OUA	10			
8	pharmacologie	10	20.00	200.00	
9	déclaration des droits de l'homme	10			
10	codes et lois du Rwanda (V1 à 4)	40	20	800	
	V. <u>MATERIEL</u>				
	a) <u>Matériel de transport</u>				
1	mini-bus	1	17.600	17.600	
2	camion transport troupes	2	22.300	44.600	
3	jeeps	4	8.900	35.600	
4	moto	5	1.033	5.165	
	VI. <u>Besoins aliments</u>				
1	ractions alimentaires pour 700 élèves pendant 4 mois		8.00	672.000	
	VII. <u>EQUIPEMENT POUR MAINTIEN D' ORDRE</u>				
	boucliers (anti-émeute)				
1	bâtons	150	200.00	30,000	
2	masques à gaz	150	50.00	7,500	
3	jambières	150	400.00	60,000	
4	whistle	150	50.00	7,500	
5	ceinture anti-emeute	150	50.00	7,500	
6	casques anti-émeute	150	50.00	7,500	
7	— anti-emeutes	150	150.00	22,500	
8	megaphones anti-emeutes	150	75.00	11,250	
9	cartes du Rwanda.	150	100.00	15,00	
10		10	25.00	250	



## UNAMIR - MINUAR

ASSISTANCE PROJECT TO THE NATIONAL GENDARMERIE  
TRAINING SCHOOLINTRODUCTION

In accordance with Security Council Resolution 965, and with the objective of creating a new integrated national police force, since 19 December 1994, UNAMIR is conducting the training of 304 gendarmes at the National Gendarmerie School at Ruhengeri.

Since the Gendarmerie is the principal police force in Rwanda, the training of this force is essential to the overall security of the country.

In view of the urgency of the situation, and to fulfil the manpower needs of the administrative police and the judiciary police throughout the country, it was decided to organize the training of the gendarmerie at the National Gendarmerie School at Ruhengeri, a facility which, under normal circumstances, offers the essential and necessary resources for training. However, as a result of the war, the infrastructure is in a state of total disrepair, characterized by old and poorly maintained buildings, and the absence of equipment, furniture and educational materials.

There is a crucial need to rehabilitate the school in order to establish minimal and acceptable living conditions for both students and instructors. It is also essential to provide health services and food assistance.

The site visit recently conducted by a delegation headed by the Special Representative, Ambassador Khan, Mr. Cisse of UNDP, Mr. Kent of UNREO, Mr. Felli of OAU and Colonel Ndibwami, Chief of Staff of the National Gendarmerie, illustrated the many problems the school is facing and which the Governments, at present, unable to address.

This document outlines the financial requirements necessary to ensure the proper functioning of the school and, subsequently, the successful training of the gendarmes and the reinforcement of the judicial system and law and order.

II •

## CURRENT NEEDS WITH FIGURES

N0	LIST OF NEEDS	QUAN TITY	UNIT PRICE	TOTAL	REMARKS
	<u>I. BUILDINGS-ROOMS</u> Réfection et entretien			165003 \$	CF Devis Brown .
1	police station				
2	operations-room				
3	sleeping-rooms				
4	refectory				
5	class-room				
6	offices				
7	hospital-ward				
8	kitchen				
9	shop				
10	canteen				
11	library				
12	accomodations				
13	lecture-hall				
	<u>II Furniture</u>				
	<u>a) office</u>				
1	tables	43			
2	chairs	35			
3	arm-chairs	2			
4	computer desks	4			
5	cupboards	6			
	<u>b) class-rooms</u>				
1	tables (wood)	350			
2	chairs (wood)	700			
	<u>c) Library</u>				
1	tables (large)	5			
2	shelves	10			
	<u>d) Kitchen</u>				
1	cooking-pots (flasky)	10			
2	ovens (electric)	4			
	<u>e) Refectory</u>				
1	eating tables	175			
2	chairs	700			
	<u>f) beddings-bed clothes</u>				
1	beds (singles)	700			
2	mattresses (singles)	700			
3	blankets	1400			
4	sheets (singles)	1400			
	<u>g) utensils</u>				
1	forks	700			
2	spoons	700			
	knifes	700			
	plates	700			
	cups	700			

	LIST OF NEEDS	QUAN TITY	UNIT PRICE	TOTAL	REMARKS
	<b>III EQUIPEMENTS</b>				
	<b>a) General equipment</b>				
	generators	2			15 KVA
	refrigerators	5			
	freezer	2			
	antenna satellite	1			whole set
	<b>b) Office -equipment</b>				
1	type - writers	4			
2	computers	4			
3	photo-copy	2			
	<b>c) Equipements for lecture hall</b>				
1	overhead - projection .	15			
2	camcorder	1			
3	televisions	2			
4	video tape recorder	2			
5	colour slides projector	2			
6	camera	3			
7	cinema projector 16mm	1			
8	machine to develop photos	1			
	<b>d) Equipments for sick bay</b>				
	diverse equipment - medicines				Voir annexe liste matériel Etat Major Gendarmerie
	<b>e) Equipments for sports</b>				
	- tennis				
1	tables	5			
2	rackets	10			
3	balls	10			
4	shoes	60			
	- volley-ball				
1	net	5			
2	balls	10			
3	jerseys	60			
4	shoes	60			
	-Football				
1	nets (double/pairs)	3			
2	balls	10			
3	suits/jerseys	60			
4	shoes (football boots)	60			
	- Basket-ball				
1	balls	5			
2	baskets	10			
3	suits/jerseys	50			
4	shoes	60			
	<b>IV. Office stationary</b>				
	<b>a) office</b>				
1	typing sheets	500			
2	reams (duplicating paper)	300			
3	pen (red)	10			
4	pen (blue)	30			
5	pen (black)	2			
6	files	100			
7	registers	10			
8	big note papers	20			
9	note book	3000			
10	correcting fluid				
11	marking pen (black)				
12	stapler				
13	staples				

	LIST OF NEEDS	QUAN TITY	UNIT PRICE	TOTAL	1
14	pins (box)	10			
15	clips (box)	20			
16	scotch-tapes	10			
17	glue sticks (pots)	10			
18	rulers	5			
19	baskets	10			
	b) <u>library</u>				
1	law penal general	10			
2	law penal special	10			
3	procedure penal	10			
4	criminology	10			
5	science penitentiary	10			
6	charter UNO	10			
7	charter OAU	10			
8	pharmacologic	10			
9	Human Rights Charter	10			
10	Rwanda laws (V1 to 4)	10			
	V. <u>MATERIEL</u>				
	a) <u>Materiel - transport</u>				
1	mini-bus	2			
2	camion transport troops	1			
3	jeeps	2			
4	motor cycles	5			
	VI. <u>Food needs</u>				
1	rations for 700 pupils during 4 months				

1 2 3 4